



# Ръководство за запознаване с Color LaserJet Pro MFP M178-M181

# 2

Български..... 1

Hrvatski..... 4

Čeština..... 7

Ελληνικά ..... 10

Magyar ..... 13

Polski..... 16

Română..... 19

Srpski ..... 22

Slovenčina..... 25

Slovenščina ..... 28

Türkçe..... 31

Українська..... 34

العربية..... 37



[www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)



## ВАЖНО:

Изпълнете **стъпки 1 – 2** от листовката за инсталиране на хардуера на принтера, след което продължете със **стъпка 3**.



## 3. Първоначално инсталиране в контролния панел

Проверете състоянието на светодиода в панела за управление на принтера, преди да започнете инсталирането на софтуера.

## 4. Изберете свързващия метод



### Директна връзка на компютъра с принтера с USB кабел

Използвайте USB кабел тип „А към В“.

#### Windows

1. Не свързвайте USB кабела преди инсталиране на софтуера. Процесът за инсталиране на софтуера ще ви подкани да свържете кабела, когато е необходимо. Ако кабелът е вече свързан, рестартирайте принтера, когато процесът за инсталиране ви подкани да свържете кабела.
2. Продължете с „**5. Изтегляне и инсталиране на софтуера**“.

#### OS X

1. За OS X свържете компютъра и принтера чрез USB кабела, преди да инсталирате софтуера.
2. Продължете с „**5. Изтегляне и инсталиране на софтуера**“.



### Кабелна връзка с мрежа (Ethernet) (по избор)

Използвайте стандартен мрежов кабел.

1. Свържете мрежовия кабел към принтера и мрежата. Изчакайте няколко минути, докато принтерът получи мрежов адрес.
2. Продължете с „**5. Изтегляне и инсталиране на софтуера**“.



### Връзка с безжична мрежа (само за безжичните модели) Контролни панели с два реда

1. За да свържете принтера към безжична (Wi-Fi) мрежа, се уверете, че принтерът, точката за достъп и компютърът са включени и че компютърът е свързан към безжичната мрежа.
2. По време на инсталирането на софтуера може да е необходим USB кабел.
3. За печат от компютър продължете с „**5. Изтегляне и инсталиране на софтуера**“. За печат само от телефон или таблет продължете с „**6. Мобилен печат (по избор)**“.

### Ръчна конфигурация на IP адреса

Вижте ръководството за потребителя на принтера за информация как да конфигурирате ръчно IP адреса [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).



T6B70-90906

## 5. Изтегляне и инсталиране на софтуера

### Метод 1: Изтегляне на HP Easy Start (Windows и OS X)

1. Посетете [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) и кликнете **Download** (Изтегляне).
2. Следвайте инструкциите на екрана и подканите, за да запишете файла на компютъра.
3. Стартирайте софтуерния файл от папката, в която сте го записали.

### Метод 2: Изтегляне от уебсайта за поддръжка на принтера (Windows и OS X)

1. Посетете [www.hp.com/support/ljm178MFP](http://www.hp.com/support/ljm178MFP).
2. Изберете **Software and drivers** (Софтуер и драйвери).
3. Изтеглет софтуера за вашия модел принтер и операционна система.
4. Стартирайте софтуерния файл от папката, в която сте го записали.

### Метод 3: Инсталиране от компактдиска на принтера (само за Windows)

1. Поставете компактдиска на принтера в устройството на компютъра.
2. Следвайте указанията на екрана, за да инсталирате софтуера.

#### Бележки за инсталиране

За повече подробности относно софтуера за принтера вижте файла „Бележки за инсталиране“ в компактдиска на принтера.

### Readiris Pro за HP

Readiris Pro предоставя на вашия продукт на HP разширени функции за OCR и сканиране. Лесно конвертирайте вашите хартиени документи в PDF файлове с възможност за редакция и търсене, които са готови да бъдат съхранявани и споделяни. За да изтеглите софтуера от интернет, посетете: [www.hp.com/support/ljm178MFP](http://www.hp.com/support/ljm178MFP)

Изберете **Drivers** (Драйвери), изберете подходящата операционна система и кликнете върху **Next** (Напред). Кликнете върху **Application - 3rd Party** (Приложение – трета страна) и след това върху бутон **Download** (Изтегляне).

## 6. Мобилен печат (по избор)

### 6.1 Свързване на устройството към безжичната мрежа

За да печатате от телефон или таблет, свържете устройството към същата безжична мрежа като принтера.

**Apple iOS устройства (AirPrint):** Отворете елемента за печат и изберете иконата **Action** (Действие). Изберете **Print** (Печат), изберете принтера и изберете **Print** (Печат).

**Устройства с Android (4.4 или по-нови):** Отворете елемента за печат и изберете бутон **Menu** (Меню). Изберете **Print** (Печат), изберете принтера и изберете **Print** (Печат).

Някои устройства изискват изтеглянето на приложението за добавка за услуга за печат на HP от Google Play Магазин.

**Windows Phone:** Изтеглет приложението HP AiO Remote от Магазина на Windows.

#### Научете повече за мобилния печат

За повече информация за тези и други операционни системи (Chrome/Google Cloud Print) посетете [www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting](http://www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting) или сканирайте QR кода.



### 6.2 Wi-Fi Direct (само за безжични модели)

Wi-Fi Direct позволява на устройства с функция за Wi-Fi, като например смартфони, планшети или компютри, да се свързват директно с принтера чрез безжична мрежа, без да е необходимо използването на безжичен маршрутизатор или точка за достъп. Свързвайте се със сигнала на принтера за Wi-Fi Direct по същия начин, по който свързвате устройства с функция за Wi-Fi към нова безжична мрежа или хотспот.

#### Разрешаване на Wi-Fi Direct

Разрешете Wi-Fi Direct във вградения уеб сървър на HP (EWS), като изпълните следните стъпки:

1. В контролния панел на принтера натиснете бутон **Setup** (Настройка) и след това отворете менюто **Network Setup** (Настройка на мрежата).
2. Отворете следните менюта:
  - **Wi-Fi Direct**
  - **On/Off** (Вкл./Изкл.)
3. Изберете елемента **On** (Вкл.) от менюто. Ако изберете бутон **Off** (Изкл.), това ще деактивира отпечатването Wi-Fi Direct.

За повече информация относно безжичния печат и безжичната настройка, посетете [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).

#### Откриване на принтера

1. От мобилното устройство включете Wi-Fi и потърсете безжични мрежи.
2. Изберете принтера, както се показва в контролния панел на принтера. **Примерно име на принтер:** Direct-bb-HP M277 Laserjet

## 7. Настройване на факс (само за моделите с факс – по избор)

За повече информация относно изпращането на факсове, моля, вижте ръководството за потребителя на компактдиска на принтера или посетете: [www.hp.com/support/ljm178MFP](http://www.hp.com/support/ljm178MFP)

## 8. Използване на функцията за сканиране

Използвайте софтуера HP Scan (HP сканиране) на компютъра си, за да стартирате задание за сканиране на принтера.

### Windows

Кликнете върху **Start** (Старт), изберете **Programs** (Програми) или **All Programs** (Всички програми), изберете **HP** и след това **HP Scan**.

### OS X

Изберете папката **Applications** (Приложения) и отворете **HP Easy Scan**.

## Отстраняване на проблеми

### Ръководство за потребителя

Ръководството за потребителя включва информация за употребата на принтера и за отстраняване на проблеми. Можете да го намерите в компактдиска на принтера и в интернет:

1. Посетете [www.hp.com/support/ijm178MFP](http://www.hp.com/support/ijm178MFP)
2. Изберете принтера, ако получите подкана, след което кликнете върху **User Guides** (Ръководства за потребителя).

### Проверка за актуализации на фърмуера

1. Посетете [www.hp.com/support/ijm178MFP](http://www.hp.com/support/ijm178MFP)
2. Изберете принтера, ако получите подкана, след което кликнете върху **Software and Drivers** (Софтуер и драйвери).
3. Изберете операционната система и кликнете върху бутона **Next** (Напред).
4. Изберете **Firmware** (Фърмуеър) и кликнете върху бутона **Download** (Изтегляне).

### Разрешаване на съобщения с кодове за грешка (LED контролни панели)

Код за грешка	Действие
ER 01	Заредете хартия
ER 02	Затворете предната вратичка
ER 04, ER 05, ER 06	Премахнете засядания на хартия
ER 27	Премахнете свободната хартия от тава 1

### Допълнителни помощни ресурси

За всеобхватна помощ за принтера от HP посетете: [www.hp.com/support/ijm178MFP](http://www.hp.com/support/ijm178MFP)

- Разрешаване на проблеми
- Намерете разширени инструкции за конфигуриране
- Изтегляне на актуализации за софтуера
- Присъединяване към форуми за поддръжка
- Намиране на гаранционна и регулаторна информация
- Достъп до ресурси за мобилен печат

### Кабелна връзка с мрежа (Ethernet) (по избор)

- Проверете дали принтерът е свързан към правилния мрежов порт с помощта на кабел с правилна дължина.
- Проверете дали лампичките до мрежовия порт светят.
- Уверете се, че драйверът за печат е инсталиран на компютъра.
- Проверете връзката с мрежата чрез командата ping:  
**Windows**  
Кликнете върху **Start > Run** (Старт > Изпълни). Напишете **cmd** и натиснете **Enter**. Напишете **ping**, поставете интервал, напишете IP адреса на принтера и натиснете **Enter**. **Примерен IP адрес:** 192.168.0.1. За да намерите IP адреса на принтера, вижте „Как да намерите IP адреса на принтера“.  
**OS X**  
Отворете Network Utility и напишете IP адреса в полето за **ping**. Натиснете **Enter**. **Примерен IP адрес:** 192.168.0.1. За да намерите IP адреса на принтера, вижте „Как да намерите IP адреса на принтера“.
- Ако в прозореца бъдат показани времена за отиване и връщане, значи мрежата работи.
- Ако командата ping не работи, опитайте да рестартирате принтера и проверете отново всички стъпки на свързването.

### Връзка с безжична мрежа (само за безжичните модели)

- Уверете се, че мрежовият кабел не е свързан. Принтерът не може да се свърже с безжична мрежа, когато е свързан мрежов кабел.
- Уверете се, че принтерът и безжичният маршрутизатор са включени и имат захранване. Уверете се също, че безжичният комутатор е включен.
- Уверете се, че принтерът е в обхвата на безжичната мрежа. За повечето мрежи принтерът трябва да се намира на не повече от 30 метра от точката за безжичен достъп (безжичния маршрутизатор).
- Уверете се, че драйверът за печат е инсталиран на компютъра.
- Уверете се, че компютърът и принтерът са свързани към една и съща безжична мрежа.
- При Mac се уверете, че безжичният маршрутизатор поддържа Bonjour.
- Рестартирайте безжичния маршрутизатор.

Български..... 1

Hrvatski..... 4

Čeština..... 7

Ελληνικά ..... 10

Magyar ..... 13

Polski..... 16

Română ..... 19

Srpski ..... 22

Slovenčina..... 25

Slovenščina ... 28

Türkçe..... 31

Українська .... 34

العربية ..... 37



# Vodič za pokretanje pisača Color LaserJet Pro MFP M178-M181



[www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

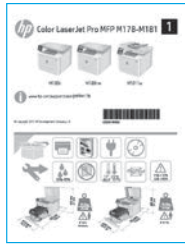


[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)



## VAŽNO:

Slijedite **korake 1 - 2** na posteru za postavljanje hardvera pisača, a zatim nastavite s **korakom 3**.



## 3. Početno postavljanje na upravljačkoj ploči

Na upravljačkoj ploči pisača provjerite LED status prije početka instalacije softvera.

## 4. Odabir načina povezivanja



### Izravna USB veza između pisača i računala

Upotrijebite USB kabel vrste A do B.

#### Windows

1. Nemojte povezivati USB kabel prije instalacije softvera. Proces instalacije upozorit će vas da povežete kabel u prikladno vrijeme. Ako je kabel već povezan, ponovno pokrenite pisač kada vas instalacija upozori da povežete kabel.
2. Nastavite na „5. Preuzimanje i instalacija softvera.”

#### OS X

1. Za OS X povežite USB kabel između računala i pisača prije instalacije softvera.
2. Nastavite na „5. Preuzimanje i instalacija softvera.”



### Bežična mrežna veza (samo bežični modeli)

#### Upravljačke ploče s prikazom u 2 retka

1. Da biste povezali pisač na bežičnu (Wi-Fi) mrežu, provjerite jesu li pisač, pristupna točka i računalo uključeni te je li računalo povezano na bežičnu mrežu.
2. Tijekom instalacije softvera može biti potreban USB-kabel.
3. Za ispis s računala nastavite s korakom „5. Preuzimanje i instalacija softvera.” Za ispis samo s telefona ili tableta nastavite s „6. Mobilni ispis (neobavezno).”



### Žičana Ethernet mrežna veza (neobavezno)

Koristite se standardnim mrežnim kabelom.

1. Povežite mrežni kabel s pisačem i mrežom. Pričekajte nekoliko minuta da pisač pribavi mrežnu adresu.
2. Nastavite na „5. Preuzimanje i instalacija softvera.”

### 1 Ručna konfiguracija IP adrese

Informacije o ručnoj konfiguraciji IP adrese potražite u korisničkom priručniku pisača [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).



## 5. Preuzimanje i instalacija softvera

### Prva metoda: preuzimanje alata HP Easy Start (Windows i OS X)

1. Idite na [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) i kliknite na **Preuzmi**.
2. Slijedite upute na zaslonu i u odzivnicima za spremanje datoteke na računalo.
3. Pokrenite softversku datoteku iz mape u koju ste spremili datoteku.

### Druga metoda: preuzimanje s web-mjesta podrške za pisač (Windows i OS X)

1. Idite na [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).
2. Odaberite **Softver i upravljački programi**.
3. Preuzmite softver za svoj model pisača i operacijski sustav.
4. Pokrenite softversku datoteku iz mape u koju ste spremili datoteku.

### Treća metoda: instalacija s CD-a pisača (samo za Windows)

1. Umetnite CD za pisač u računalo.
2. Slijedite upute na zaslonu da biste instalirali softver.

#### **i** Napomene za instalaciju

Više detalja o softveru za pisač potražite u datoteci Napomene za instalaciju na CD-u pisača.

### Readiris Pro za HP

Readiris Pro pruža vašem HP proizvodu napredan OCR i značajke skeniranja. Jednostavno pretvorite svoje papirne dokumente u PDF datoteke koje se mogu uređivati i pretraživati i koje su spremne za pohranu i dijeljenje. Da biste preuzeli softver s interneta, posjetite: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

Odaberite **Upravljački programi**, odaberite prikladni operacijski sustav i kliknite na **Sljedeće**. Kliknite na karticu **Aplikacija - treća strana**, a zatim pritisnite gumb **Preuzmi**.

## 6. Mobilni ispis (neobavezno)

### 6.1 Povežite uređaj na bežičnu mrežu

Da biste ispisivali s telefona ili tableta, povežite uređaj na istu bežičnu mrežu na kojoj je pisač.

**Uređaji Apple iOS (AirPrint):** otvorite stavku koju želite ispisati pa odaberite ikonu Radnja. Odaberite **Ispis**, odaberite pisač i zatim odaberite **Ispis**.

**Android uređaji (4.4 i noviji):** Otvorite stavku koju želite ispisati i zatim odaberite gumb **Izbornik**. Odaberite **Ispis**, odaberite pisač i zatim odaberite **Ispis**.

Na nekim je uređajima potrebno preuzeti dodatak HP usluge ispisa iz trgovine Google Play.

**Windows telefon:** Preuzmite aplikaciju HP AiO Remote iz trgovine Windows Store.

#### **i** Saznajte više o mobilnom ispisu

Dodatne informacije o ovim i drugim operacijskim sustavima (Chrome/Google Cloud Print) potražite na stranici [www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting](http://www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting) ili skenirajte QR kod.




### 6.2 Wi-Fi Direct (samo bežični modeli)

Wi-Fi Direct omogućuje da uređaji koji podržavaju Wi-Fi vezu, poput pametnih telefona, tableta ili računala, uspostave izravnu bežičnu mrežnu vezu s pisačem, bez upotrebe bežičnog usmjerivača ili pristupne točke. Povežite se na signal Wi-Fi Direct pisača na isti način na koji povežete uređaj koji podržava Wi-Fi na novu bežičnu mrežu ili pristupnu točku.

#### Uključivanje opcije Wi-Fi Direct

Uslugu Wi-Fi Direct omogućite u HP ugrađenom web-poslužitelju (EWS) na sljedeći način:

1. Na upravljačkoj ploči pisača pritisnite gumb Postavke , a zatim otvorite izbornik **Postavljanje mreže**.
2. Otvorite sljedeće izbornike:
  - **Wi-Fi Direct**
  - **Uključivanje/isključivanje**
3. Odaberite stavku izbornika **Uključeno**. Odabir opcije **Isključeno** onemogućuje Wi-Fi Direct ispis.

**i** Dodatne informacije o bežičnom ispisu i bežičnom postavljanju potražite na [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).

#### Upoznajte se s pisačem

1. Na mobilnom uređaju uključite Wi-Fi i pretražite bežične mreže.
2. Odaberite pisač kako je prikazan na upravljačkoj ploči pisača.  
**Primjer naziva pisača:** Direct-bb-HP M277 LaserJet

## 7. Postavljanje faksa (samo modeli s faks-uređajem – neobavezno)

Informacije o slanju faksa potražite u korisničkom priručniku na CD-u pisača ili posjetite sljedeću stranicu: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

## 8. Upotrijebite značajku skeniranja

Upotrijebite softver HP Scan na svojem računalo da biste pokrenuli skeniranje na pisaču.

### Windows

Kliknite na **Start**, odaberite **Programi** ili **Svi programi**, odaberite **HP**, a zatim odaberite **HP Scan**.

### OS X

Idite u mapu **Aplikacije** i otvorite **HP Easy Scan**.

## Rješavanje problema

### Korisnički priručnik

Korisnički priručnik uključuje informacije o korištenju pisača i o rješavanju problema. Dostupan je na CD-u pisača i na internetu:

1. Idite na [www.hp.com/support/ljm178MFP](http://www.hp.com/support/ljm178MFP)
2. Odaberite pisač ako se to od vas zatraži, a zatim kliknite na **Korisnički priručnici**.

### Provjera ažuriranja firmvera

1. Idite na [www.hp.com/support/ljm178MFP](http://www.hp.com/support/ljm178MFP)
2. Odaberite pisač ako se to od vas zatraži, a zatim kliknite na **Softver i upravljački programi**.
3. Odaberite operacijski sustav i kliknite na **Sljedeće**.
4. Odaberite **Firmver** i kliknite na gumb **Preuzmi**.

### Rješavanje poruka s kodovima pogreške (upravljačke ploče s LED-prikazom)

Kod pogreške	Radnja
ER 01	Umetnite papir
ER 02	Zatvorite prednja vratašca
ER 04, ER 05, ER 06	Uklanjanje zaglavljelog papira
ER 27	Uklonite višak papira iz ladice 1

### Dodatni izvori podrške

Za HP-ovu sveobuhvatnu pomoć za pisač idite na: [www.hp.com/support/ljm178MFP](http://www.hp.com/support/ljm178MFP)

- Rješavanje problema
- Pronalazak naprednih uputa za konfiguraciju
- Preuzimanje softverskih ažuriranja
- Pridruživanje forumima za podršku
- Pronalazak informacija o jamstvu i propisima
- Pristup izvorima mobilnog ispisa

### Žičana (Ethernet) mrežna veza (neobavezno)

- Provjerite je li uređaj spojen s ispravnim mrežnim priključkom s pomoću kabela ispravne duljine.
- Provjerite jesu li svjetla pokraj mrežnog priključka upaljena.
- Provjerite je li na računalu instaliran upravljački program pisača.
- Testirajte mrežnu vezu pinganjem mreže.

#### Windows

Kliknite na **Start** > **Pokreni**. Upišite **cmd** i pritisnite **Enter**. Upišite **ping**, upišite razmak, upišite IP adresu pisača i zatim pritisnite **Enter**. **Primjer IP adrese:** 192.168.0.1. Da biste pronašli IP adresu pisača, pogledajte „Pronalazak IP adrese pisača”.

#### OS X

Otvorite Mrežni uslužni program i upišite IP adresu u okno za **ping**. Pritisnite **Enter**. **Primjer IP adrese:** 192.168.0.1. Da biste pronašli IP adresu pisača, pogledajte „Pronalazak IP adrese pisača”.

- Ako se u prozoru prikaže vrijeme do povratka signala, mreža radi.
- Ako ping ne radi, pokušajte ponovno pokrenuti pisač i ponovno provjeriti sve korake za povezivanje.

### Bežična mrežna veza (samo bežični modeli)

- Provjerite je li spojen mrežni kabel. Pisač se ne može povezati na bežičnu mrežu kada je mrežni kabel povezan.
- Provjerite jesu li pisač i bežični usmjerivač uključeni i imaju li dovod napajanja. Isto tako, provjerite je li bežični prekidač uključen.
- Provjerite je li pisač unutar dosega bežične mreže. Za većinu mreža pisač mora biti unutar 30 m od bežične pristupne točke (bežičnog usmjerivača).
- Provjerite je li na računalu instaliran upravljački program pisača.
- Provjerite jesu li računalo i pisač povezani na istu bežičnu mrežu.
- Za Mac provjerite podržava li bežični usmjerivač Bonjour.
- Ponovo pokrenite bežični usmjerivač.



# Barevná tiskárna LaserJet Pro MFP M178-M181

## Příručka Začínáme

Български..... 1

Hrvatski..... 4

Čeština..... 7

Ελληνικά ..... 10

Magyar ..... 13

Polski..... 16

Română..... 19

Srpski ..... 22

Slovenčina..... 25

Slovenščina ..... 28

Türkçe..... 31

Українська..... 34

العربية..... 37



[www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

### ! DŮLEŽITÉ:

Postupujte podle **kroků 1–2** na instalačním letáku pro nastavení hardwaru tiskárny a potom pokračujte **krokem 3**.



## 3. Počáteční nastavení na ovládacím panelu

Než zahájíte instalaci softwaru, zkontrolujte na ovládacím panelu tiskárny stavové kontroly LED.

## 4. Výběr způsobu připojení

### Přímé propojení tiskárny a počítače kabelem USB

Použijte kabel USB typu A-B.

#### Windows

1. Před instalací softwaru nepřipojujte kabel USB. K připojení tohoto kabelu vás ve vhodný okamžik vyzve instalační nástroj. Pokud již máte kabel připojen, restartujte tiskárnu, jakmile instalační program vyzve k připojení kabelu.
2. Přejděte k části „5. Stažení a instalace softwaru“.

#### OS X

1. V případě systémů OS X propojte před instalací softwaru počítač a tiskárnu kabelem USB.
2. Přejděte k části „5. Stažení a instalace softwaru“.

### Připojení k síti kabelem (Ethernet) (volitelné)

Použijte standardní síťový kabel.

1. Připojte síťový kabel k tiskárně a síti. Vyčkejte několik minut, až tiskárna získá síťovou adresu.
2. Přejděte k části „5. Stažení a instalace softwaru“.

### Připojení k bezdrátové síti (pouze bezdrátové modely)

#### Dvouřádkové ovládací panely

1. Chcete-li tiskárnu připojit k bezdrátové síti (Wi-Fi), ověřte, zda jsou tiskárna, přístupový bod a počítač zapnuty a že je počítač připojen k příslušné bezdrátové síti.
2. Během instalace softwaru může být vyžadován kabel USB.
3. Chcete-li tisknout z počítače, přejděte k části „5. Stažení a instalace softwaru“. Chcete-li tisknout jen pomocí telefonu nebo tabletu, pokračujte krokem „6. Mobilní a bezdrátový tisk (volitelný)“.

### Ruční konfigurace IP adresy

Informace o ruční konfiguraci IP adresy najdete v uživatelské příručce [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).

## 5. Stažení a instalace softwaru

### Způsob 1: Stažení ze služby HP Easy Start (systém Windows a OS X)

1. Přejděte na web [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) a klikněte na tlačítko **Stáhnout**.
2. Postupujte podle pokynů a výzev na obrazovce a uložte soubor do počítače.
3. Spusťte soubor softwaru ze složky, kam byl uložen.

### Způsob 2: Stažení z webu pro podporu tiskárny (systém Windows a OS X)

1. Přejděte na web [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).
2. Vyberte možnost **Software and drivers** (Software a ovladače).
3. Stáhněte software pro váš model tiskárny a operační systém.
4. Spusťte soubor softwaru ze složky, kam byl uložen.

### Způsob 3: Instalace z disku CD pro tiskárnu (pouze systém Windows)

1. Vložte do počítače CD tiskárny.
2. Při instalaci softwaru postupujte podle pokynů na obrazovce.

#### Poznámky k instalaci

Více informací o softwaru tiskárny najdete v souboru s poznámkami k instalaci na disku CD tiskárny.

### Readiris pro for HP

Readiris Pro přináší vašemu produktu HP možnost využívat pokročilé rozpoznávání znaků OCR a funkce pro skenování. Získáte tak možnost snadno převádět své papírové dokumenty do podoby upravitelných souborů PDF s možností vyhledávání, které můžete ihned uložit a sdílet. Stažení softwaru z webových stránek: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

Vyberte možnost **Drivers** (Ovladače), vyberte příslušný operační systém a poté klikněte na tlačítko **Next** (Další). Klikněte na možnost **Application – 3rd Party** (Aplikace – třetí strana) a poté na tlačítko **Download** (Stáhnout).

## 6. Mobilní tisk (volitelné)

### 6.1 Připojení zařízení k bezdrátové síti

Pokud budete chtít tisknout z telefonu nebo tabletu, připojte zařízení ke stejné bezdrátové síti, kde je připojena tiskárna.

**Zařízení Apple se systémem iOS (AirPrint):** Otevřete dokument, který chcete vytisknout, a klepněte na ikonu Action (Akce). Vyberte možnost **Tisk**, vyberte tiskárnu a poté vyberte možnost **Tisk**.

**Zařízení se systémem Android (4.4 a novější):** Otevřete položku, kterou chcete vytisknout, a stiskněte tlačítko **Nabídka**. Vyberte možnost **Tisk**, vyberte tiskárnu a poté vyberte možnost **Tisk**.

Některá zařízení vyžadují stažení doplňkové aplikace HP Print Service z obchodu Google Play.

**Telefony Windows Phone:** Stáhněte aplikaci HP AiO Remote z obchodu Windows Store.

#### Informace o mobilním tisku

Další informace o těchto a jiných operačních systémech (Chrome/Google Cloud Print) najdete na adrese [www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting](http://www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting), případně můžete naskenovat kód QR.





### 6.2 Funkce Wi-Fi Direct (pouze bezdrátové modely)

Funkce Wi-Fi Direct umožňuje zařízením s podporou připojení Wi-Fi, jako jsou chytré telefony, tablety nebo počítače, navázat přímé bezdrátové připojení k tiskárně bez nutnosti bezdrátového směrovače nebo přístupového bodu. K síti Wi-Fi Direct se můžete připojit stejným způsobem, jako se zařízení podporující připojení Wi-Fi připojuje k nové bezdrátové síti nebo přístupovému bodu.

#### Povolení funkce Wi-Fi Direct

Funkci Wi-Fi Direct lze ve službě HP Embedded Web Server (EWS) povolit následujícím způsobem:

1. Na ovládacím panelu tiskárny stiskněte tlačítko **Setup** (Nastavení)  a poté otevřete nabídku **Network Setup** (Nastavení sítě).
2. Otevřete následující nabídky:
  - **Wi-Fi Direct**
  - **Zapnout/Vypnout**
3. Vyberte položku nabídky **On** (Zapnout). Zvolením tlačítka **Off** (Vypnout) tisk pomocí funkce Wi-Fi Direct zakážete.

 Další informace o bezdrátovém tisku a nastavení bezdrátového tisku naleznete na webu [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).

#### Vyhledání tiskárny

1. Zapněte v mobilním zařízení připojení Wi-Fi a vyhledejte dostupné bezdrátové sítě.
2. Vyberte tiskárnu, jak je znázorněno na ovládacím panelu tiskárny.  
**Vzorový název tiskárny:** Direct-bb-HP M277 Laserjet

## 7. Nastavení faxu (jen modely s faxem – volitelné)

Informace o odesílání faxů najdete v uživatelské příručce na disku CD tiskárny, případně přejděte na adresu: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

## 8. Používání funkce skenování

Chcete-li zahájit na tiskárně úlohu skenování, použijte v počítači software HP Scan.

### Windows

Klikněte na tlačítko **Start**, vyberte možnost **Programy** nebo **Všechny programy**, poté možnost **HP** a nakonec možnost **HP Scan**.

### OS X

Přejděte do složky **Aplikace** a otevřete aplikaci **HP Easy Scan**.

## Odstraňování problémů

### Uživatelská příručka

Tato uživatelská příručka obsahuje informace o použití tiskárny a odstraňování souvisejících potíží. Je k dispozici na disku CD tiskárny nebo na webu:

1. Přejděte na web [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).
2. Vyberte tiskárnu, jestliže k tomu budete vyzváni. Potom klikněte na možnost **User Guides** (Uživatelské příručky).

### Kontrola aktualizací firmwaru

1. Přejděte na web [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).
2. Vyberte tiskárnu, jestliže k tomu budete vyzváni. Potom klikněte na možnost **Software and Drivers** (Software a ovladače).
3. Vyberte operační systém a klikněte na tlačítko **Next** (Další).
4. Vyberte možnost **Firmware** a klikněte na tlačítko **Download** (Stáhnout).

### Řešení chyb ve zprávách s kódy chyb (ovládací panely s LED diodami)

Kód chyby	Akce
ER 01	Vložení papíru
ER 02	Zavření předních dvířek
ER 04, ER 05, ER 06	Odstraňte uvíznutý papír
ER 27	Vyjměte ze zásobníku 1 veškerý přebytečný papír

### Další zdroje podpory

Kompletní podporu společnosti HP pro tuto tiskárnu naleznete na adrese: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

- Řešení problémů
- Vyhledání pokynů k pokročilé konfiguraci
- Stahování aktualizací softwaru
- Účast ve fórech podpory
- Vyhledání informací o záruce a předpisech
- Přístup ke zdrojům informací o mobilním tisku

### Připojení k síti kabelem (Ethernet) (volitelné)

- Zkontrolujte, zda je tiskárna připojena ke správnému síťovému portu pomocí kabelu odpovídající délky.
- Ověřte, že svítí indikátory vedle síťového portu.
- Ověřte, že je v počítači nainstalován ovladač tisku.
- Ověřte síťové připojení zadáním příkazu ping v síti:

#### Windows

Klikněte na tlačítko **Start** > **Spustit**. Zadejte příkaz **cmd** a stiskněte klávesu **Enter**. Zadejte příkaz **ping**, zadejte mezeru, IP adresu tiskárny a potom stiskněte klávesu **Enter**. **Příklad IP adresy:** 192.168.0.1. Informace o zjištění IP adresy tiskárny najdete v části „Vyhledání IP adresy tiskárny“.

#### OS X

Spusťte nástroj Network Utility a zadejte IP adresu na panelu **ping**. Stiskněte klávesu **Enter**. **Příklad IP adresy:** 192.168.0.1. Informace o zjištění IP adresy tiskárny najdete v části „Vyhledání IP adresy tiskárny“.

- Pokud se v okně zobrazí časy připojování, znamená to, že síť funguje.
- Pokud příkaz ping nefunguje, zkuste vypnout a zapnout tiskárnu a znovu zkontrolujte všechny kroky potřebné k připojení.

### Připojení k bezdrátové síti (bezdrátové modely)

- Ujistěte se, že není připojen síťový kabel. Jestliže je síťový kabel připojený, tiskárna se nemůže připojit k bezdrátové síti.
- Ověřte, že jsou tiskárna a bezdrátový směrovač zapnuté a napájené. Ujistěte se také, že je přepínač bezdrátového připojení v poloze zapnuto.
- Ověřte, že je tiskárna v dosahu bezdrátové sítě. U většiny sítí musí být tiskárna 30 m od bezdrátového přístupového bodu (bezdrátový směrovač).
- Ověřte, že je v počítači nainstalován ovladač tisku.
- Ověřte, že se počítač a tiskárna připojují ke stejné bezdrátové síti.
- V případě systému Mac ověřte, že bezdrátový směrovač podporuje službu Bonjour.
- Vypněte bezdrátový směrovač a znovu jej zapněte.

Български..... 1

Hrvatski..... 4

Čeština..... 7

Ελληνικά ..... 10

Magyar ..... 13

Polski..... 16

Română..... 19

Srpski ..... 22

Slovenčina..... 25

Slovenščina ... 28

Türkçe..... 31

Українська .... 34

العربية ..... 37



# Color LaserJet Pro MFP M178-M181

## Οδηγός έναρξης χρήσης



[www.hp.com/support/ljm178MFP](http://www.hp.com/support/ljm178MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)



### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Ακολουθήστε τα **Βήματα 1 - 2** στην αφίσσα εγκατάστασης υλικού του εκτυπωτή και έπειτα συνεχίστε με το **Βήμα 3**.



## 3. Αρχική ρύθμιση στον πίνακα ελέγχου

Στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, ελέγξτε την κατάσταση της ενδεικτικής λυχνίας LED προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση του λογισμικού.

## 4. Επιλογή μεθόδου σύνδεσης



### Απευθείας σύνδεση εκτυπωτή και υπολογιστή μέσω USB

Χρησιμοποιήστε καλώδιο USB τύπου A σε B.

#### Windows

1. Μην συνδέσετε το καλώδιο USB προτού εγκαταστήσετε το λογισμικό. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, θα σας ζητηθεί να συνδέσετε το καλώδιο την κατάλληλη στιγμή. Εάν το καλώδιο είναι ήδη συνδεδεμένο, επανεκκινήστε τον εκτυπωτή όταν το πρόγραμμα εγκατάστασής σας ζητήσει να συνδέσετε το καλώδιο.
2. Συνεχίστε στο βήμα "5. Λήψη και εγκατάσταση του λογισμικού".

#### OS X

1. Στο OS X, συνδέστε το καλώδιο USB στον υπολογιστή και τον εκτυπωτή προτού εγκαταστήσετε το λογισμικό.
2. Συνεχίστε στο βήμα "5. Λήψη και εγκατάσταση του λογισμικού".



### Σύνδεση ασύρματου δικτύου (μόνο για μοντέλα με ασύρματη λειτουργία)

#### Πίνακες ελέγχου 2 γραμμών

1. Για να συνδέσετε τον εκτυπωτή σε ασύρματο δίκτυο (Wi-Fi), βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει τόσο τον εκτυπωτή όσο και το σημείο πρόσβασης και τον υπολογιστή, καθώς και ότι ο υπολογιστής είναι συνδεδεμένος στο ασύρματο δίκτυο.
2. Κατά την εγκατάσταση του λογισμικού ενδέχεται να χρειαστείτε καλώδιο USB.
3. Για εκτύπωση από υπολογιστή, συνεχίστε με το βήμα "5. Λήψη και εγκατάσταση του λογισμικού". Για να εκτυπώσετε από τηλέφωνο ή tablet μόνο, συνεχίστε με το βήμα "6. Φορητή εκτύπωση (προαιρετικά)".



### Ενσύρματη σύνδεση δικτύου Ethernet (προαιρετικά)

Χρησιμοποιήστε ένα τυπικό καλώδιο δικτύου.

1. Συνδέστε το καλώδιο δικτύου στον εκτυπωτή και στο δίκτυο. Περιμένετε λίγα λεπτά μέχρι ο εκτυπωτής να λάβει μια διεύθυνση δικτύου.
2. Συνεχίστε στο βήμα "5. Λήψη και εγκατάσταση του λογισμικού".

### Μη αυτόματη διαμόρφωση διεύθυνσης IP

Για πληροφορίες σχετικά με τη μη αυτόματη διαμόρφωση της διεύθυνσης IP, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης του εκτυπωτή στη διεύθυνση [www.hp.com/support/ljm178MFP](http://www.hp.com/support/ljm178MFP).

## 5. Λήψη και εγκατάσταση του λογισμικού

### Μέθοδος 1: Λήψη του HP Easy Start (Windows και OS X)

1. Μεταβείτε στη διεύθυνση [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) και κάντε κλικ στην επιλογή **Download** (Λήψη).
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες και τις προτροπές που εμφανίζονται στην οθόνη για να αποθηκεύσετε το αρχείο στον υπολογιστή.
3. Ανοίξτε το αρχείο λογισμικού από το φάκελο στον οποίο το έχετε αποθηκεύσει.

### Μέθοδος 2: Λήψη από την τοποθεσία web υποστήριξης εκτυπωτή (Windows και OS X)

1. Μεταβείτε στη διεύθυνση [www.hp.com/support/ijm178MFP](http://www.hp.com/support/ijm178MFP).
2. Επιλέξτε το στοιχείο **Software and drivers** (Λογισμικό και προγράμματα οδήγησης).
3. Κατεβάστε το λογισμικό για το μοντέλο εκτυπωτή και το λειτουργικό σύστημά σας.
4. Ανοίξτε το αρχείο λογισμικού από το φάκελο στον οποίο το έχετε αποθηκεύσει.

### Μέθοδος 3: Εγκατάσταση από το CD του εκτυπωτή (μόνο στα Windows)

1. Τοποθετήστε το CD του εκτυπωτή στον υπολογιστή.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το λογισμικό.

#### Σημειώσεις εγκατάστασης

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό του εκτυπωτή, ανατρέξτε στο αρχείο σημειώσεων εγκατάστασης που περιλαμβάνεται στο CD του εκτυπωτή.

### Readiris Pro για HP

Το Readiris Pro παρέχει στο προϊόν HP που διαθέτετε προηγμένες λειτουργίες σάρωσης και OCR. Μπορείτε να μετατρέψετε εύκολα τα έντυπα έγγραφά σας σε αρχεία PDF με δυνατότητα αναζήτησης καθώς και επεξεργασίας, τα οποία μπορείτε να αποθηκεύσετε ή να θέσετε σε κοινή χρήση. Για να κατεβάσετε το λογισμικό από το web, μεταβείτε στη διεύθυνση: [www.hp.com/support/ijm178MFP](http://www.hp.com/support/ijm178MFP)

Επιλέξτε **Προγράμματα οδήγησης**, επιλέξτε το κατάλληλο λειτουργικό σύστημα και έπειτα επιλέξτε **Επόμενο**. Επιλέξτε **Εφαρμογή τρίτου** και έπειτα κάντε κλικ στο κουμπί **Λήψη**.

## 6. Φορητή εκτύπωση (προαιρετικά)

### 6.1 Σύνδεση της συσκευής στο ασύρματο δίκτυο

Για να εκτυπώσετε από τηλέφωνο ή tablet, συνδέστε τη συσκευή στο ίδιο ασύρματο δίκτυο με τον εκτυπωτή.

**Συσκευές Apple iOS (AirPrint):** Ανοίξτε το στοιχείο που θέλετε να εκτυπώσετε και επιλέξτε το εικονίδιο **Action** (Ενέργεια). Επιλέξτε **Print** (Εκτύπωση), επιλέξτε τον εκτυπωτή και έπειτα επιλέξτε **Print** (Εκτύπωση).

**Συσκευές Android (4.4 ή νεότερη έκδοση):** Ανοίξτε το στοιχείο που θέλετε να εκτυπώσετε και επιλέξτε το κουμπί **Μενού**. Επιλέξτε **Print** (Εκτύπωση), επιλέξτε τον εκτυπωτή και έπειτα επιλέξτε **Print** (Εκτύπωση).

Σε ορισμένες συσκευές απαιτείται η λήψη της πρόσθετης εφαρμογής HP Print Service από το Google Play Store.

**Τηλέφωνα με Windows:** Κατεβάστε την εφαρμογή HP AiO Remote από το κατάστημα εφαρμογών Windows Store.

#### Περισσότερες πληροφορίες για την εκτύπωση από φορητές συσκευές

Για περισσότερες λεπτομέρειες για αυτά και άλλα λειτουργικά συστήματα (Chrome/Google Cloud Print), μεταβείτε στη διεύθυνση [www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting](http://www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting) ή σαρώστε τον κωδικό QR.




### 6.2 Wi-Fi Direct (μόνο σε μοντέλα με ασύρματη λειτουργία)

Η λειτουργία Wi-Fi Direct επιτρέπει σε συσκευές με δυνατότητα Wi-Fi, όπως smartphone, tablet ή υπολογιστές, να συνδέονται απευθείας στον εκτυπωτή μέσω σύνδεσης ασύρματου δικτύου, χωρίς τη χρήση ασύρματου δρομολογητή ή σημείου πρόσβασης. Συνδεθείτε στο σήμα Wi-Fi Direct του εκτυπωτή με τον ίδιο τρόπο που οι συσκευές με δυνατότητα Wi-Fi συνδέονται σε ένα νέο ασύρματο δίκτυο ή hotspot.

#### Ενεργοποίηση του Wi-Fi Direct

Για να ενεργοποιήσετε το Wi-Fi Direct στον ενσωματωμένο διακομιστή Web της HP (EWS), ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, πατήστε το κουμπί  ρύθμισης και κατόπιν ανοίξτε το μενού **Ρύθμιση δικτύου**.
2. Ανοίξτε τα ακόλουθα μενού:
  - **Wi-Fi Direct**
  - **Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση**
3. Επιλέξτε το στοιχείο μενού **Ενεργοποίηση**. Για να απενεργοποιήσετε την εκτύπωση μέσω Wi-Fi Direct, επιλέξτε το στοιχείο **Απενεργοποίηση**.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ασύρματη εκτύπωση και τη ρύθμιση της ασύρματης σύνδεσης, μεταβείτε στη διεύθυνση [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).

#### Ανακαλύψτε τον εκτυπωτή σας

1. Εάν χρησιμοποιείτε φορητή συσκευή, ενεργοποιήστε το Wi-Fi και αναζητήστε το ασύρματο δίκτυο.
2. Επιλέξτε τον εκτυπωτή όπως φαίνεται στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. **Παράδειγμα ονόματος εκτυπωτή:** Direct-bb-HP M277 Laserjet

## 7. Ρύθμιση φαξ (μόνο για τα μοντέλα με λειτουργία φαξ - προαιρετικά)

Για πληροφορίες σχετικά με την αποστολή φαξ, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο CD του εκτυπωτή, ή μεταβείτε στη διεύθυνση: [www.hp.com/support/ijm178MFP](http://www.hp.com/support/ijm178MFP)



## 8. Χρήση της λειτουργίας σάρωσης

Χρησιμοποιήστε το λογισμικό HP Scan στον υπολογιστή για να ξεκινήσετε μια εργασία σάρωσης στον εκτυπωτή.

### Windows

Κάντε κλικ στο κουμπί **Έναρξη**, επιλέξτε **Προγράμματα** ή **Όλα τα προγράμματα**, επιλέξτε **HP** και τέλος επιλέξτε **HP Scan**.

### OS X

Μεταβείτε στο φάκελο **Εφαρμογές** και ανοίξτε το **HP Easy Scan**.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### Οδηγός χρήσης

Ο οδηγός χρήσης περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του εκτυπωτή και την αντιμετώπιση προβλημάτων. Είναι διαθέσιμος στο CD του εκτυπωτή και στο web:

1. Μεταβείτε στη διεύθυνση [www.hp.com/support/ijm178MFP](http://www.hp.com/support/ijm178MFP)
2. Εάν σας ζητηθεί, επιλέξτε τον εκτυπωτή και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Οδηγοί χρήσης**.

### Έλεγχος για ενημερώσεις υλικολογισμικού

1. Μεταβείτε στη διεύθυνση [www.hp.com/support/ijm178MFP](http://www.hp.com/support/ijm178MFP)
2. Εάν σας ζητηθεί, επιλέξτε τον εκτυπωτή και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Λογισμικό και προγράμματα οδήγησης**.
3. Επιλέξτε λειτουργικό σύστημα και έπειτα κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο**.
4. Επιλέξτε **Υλικολογισμικό** και έπειτα κάντε κλικ στο κουμπί **Λήψη**.

### Μηνύματα επίλυσης κωδικών σφάλματος (πίνακες ελέγχου LED)

Κωδικός σφάλματος	Ενέργεια
ER 01	Τοποθέτηση χαρτιού
ER 02	Κλείσιμο της μπροστινής θύρας
ER 04, ER 05, ER 06	Αποκατάσταση εμπλοκής χαρτιού
ER 27	Αφαιρέστε από το δίσκο 1 τυχόν χαρτί που περισσεύει

### Περισσότεροι πόροι υποστήριξης

Για να βρείτε την ολοκληρωμένη βοήθεια για τον εκτυπωτή που παρέχει η HP, μεταβείτε στη διεύθυνση: [www.hp.com/support/ijm178MFP](http://www.hp.com/support/ijm178MFP)

- Επίλυση προβλημάτων
- Εύρεση οδηγιών διαμόρφωσης για προχωρημένους
- Λήψη ενημερώσεων λογισμικού
- Συμμετοχή σε φόρουμ υποστήριξης
- Εύρεση πληροφοριών για την εγγύηση και τους κανονισμούς
- Πρόσβαση σε πόρους για τη φορητή εκτύπωση

### Ενσύρματη σύνδεση δικτύου (Ethernet) (προαιρετικά)

- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος στη σωστή θύρα δικτύου μέσω καλωδίου με κατάλληλο μήκος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι φωτεινές ενδείξεις δίπλα στη θύρα δικτύου είναι αναμμένες.
- Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα οδήγησης εκτύπωσης έχει εγκατασταθεί στον υπολογιστή.
- Ελέγξτε τη σύνδεση δικτύου χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ping στο δίκτυο:

#### Windows

Επιλέξτε **Έναρξη** > **Εκτέλεση**. Πληκτρολογήστε τη λέξη **cmd** και πατήστε **Enter**. Πληκτρολογήστε τη λέξη **ping**, αφήστε κενό, πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP του εκτυπωτή και πατήστε **Enter**. **Παράδειγμα διεύθυνσης IP:** 192.168.0.1. Για να βρείτε τη διεύθυνση IP του εκτυπωτή, ανατρέξτε στην ενότητα "Εύρεση της διεύθυνσης IP του εκτυπωτή".

#### OS X

Ανοίξτε το Network Utility και πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP στο παράθυρο **ping**. Πατήστε **Enter**. **Παράδειγμα διεύθυνσης IP:** 192.168.0.1. Για να βρείτε τη διεύθυνση IP του εκτυπωτή, ανατρέξτε στην ενότητα "Εύρεση της διεύθυνσης IP του εκτυπωτή".

- Εάν στο παράθυρο εμφανίζονται οι χρόνοι αποστολής και επιστροφής, τότε το δίκτυο λειτουργεί.
- Εάν η λειτουργία ping δεν λειτουργεί, δοκιμάστε να επανεκκινήσετε τον εκτυπωτή και να ελέγξετε ξανά όλα τα βήματα σύνδεσης.

### Σύνδεση ασύρματου δικτύου (μόνο για μοντέλα με ασύρματη λειτουργία)

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δικτύου δεν είναι συνδεδεμένο. Ο εκτυπωτής δεν μπορεί να συνδεθεί σε ασύρματο δίκτυο όταν υπάρχει συνδεδεμένο καλώδιο δικτύου.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής και ο ασύρματος δρομολογητής έχουν ενεργοποιηθεί και τροφοδοτούνται με ρεύμα. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι ο ασύρματος μεταγωγέας έχει ενεργοποιηθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής βρίσκεται εντός της εμβέλειας του ασύρματου δικτύου. Στα περισσότερα δίκτυα, ο εκτυπωτής πρέπει να βρίσκεται σε ακτίνα 30 m (100 πόδια) από το σημείο ασύρματης πρόσβασης (ασύρματος δρομολογητής).
- Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα οδήγησης εκτύπωσης έχει εγκατασταθεί στον υπολογιστή.
- Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής και ο εκτυπωτής συνδέονται στο ίδιο ασύρματο δίκτυο.
- Εάν χρησιμοποιείτε Mac, βεβαιωθείτε ότι ο ασύρματος δρομολογητής υποστηρίζει το Bonjour.
- Επανεκκινήστε τον ασύρματο δρομολογητή.



# Color LaserJet Pro MFP M178-M181 Alapvető tudnivalók



[www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

Български..... 1

Hrvatski..... 4

Čeština..... 7

Ελληνικά ..... 10

Magyar ..... 13

Polski..... 16

Română..... 19

Srpski ..... 22

Slovenčina..... 25

Slovenščina ..... 28

Türkçe..... 31

Українська..... 34

العربية..... 37

## ! FONTOS:

Végezze el a nyomtató hardveres üzembe helyezését bemutató poszter **1–2. lépését**, majd folytassa a **3. lépéssel**.



## 3. Kezdeti beállítás a kezelőpanelen

A szoftver telepítése előtt ellenőrizze a LED állapotát a nyomtató kezelőpaneljénél.

## 4. A csatlakozási mód kiválasztása



### Közvetlen USB-kapcsolat a nyomtató és a számítógép között

A–B típusú USB-kábelt használjon.

#### Windows

1. Ne csatlakoztassa az USB-kábelt a szoftver telepítése előtt. A telepítési folyamat a megfelelő pillanatban felkéri, hogy csatlakoztassa a kábelt. Ha a kábel már csatlakoztatva van, indítsa újra a nyomtatót, amikor a telepítő a kábel csatlakoztatására kéri.
2. Tovább lépés: „5. A szoftver letöltése és telepítése.”

#### OS X

1. OS X rendszer esetén még a szoftver telepítése előtt kösse össze a számítógépet és a nyomtatót USB-kábellel.
2. Tovább lépés: „5. A szoftver letöltése és telepítése.”



### Vezetékes (Ethernet) hálózati kapcsolat (opcionális)

Szabványos hálózati kábelt használjon.

1. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a nyomtatóhoz és a hálózathoz. Várjon néhány percre, hogy a nyomtató hálózati címet kérjen magának.
2. Tovább lépés: „5. A szoftver letöltése és telepítése.”



### Vezeték nélküli hálózati kapcsolat (csak vezeték nélküli típusok esetén)

#### 2 soros kezelőpanelek

1. Ha vezeték nélküli (Wi-Fi) hálózathoz szeretné csatlakoztatni a nyomtatót, ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a nyomtató, a hozzáférési pont és az útválasztó, és hogy csatlakozik-e a számítógép a vezeték nélküli hálózathoz.
2. A szoftver telepítéséhez USB-kábelre lehet szükség.
3. Ha számítógépről szeretne nyomtatni, folytassa a következővel: „5. A szoftver letöltése és telepítése.” Ha csak telefonról vagy táblagépről szeretne nyomtatni, folytassa a következővel: „6. Mobilnyomtatás (opcionális).”

### ! Az IP-cím manuális konfigurálása

Az IP-cím manuális konfigurálásáról a nyomtató használati útmutatója nyújt tájékoztatást: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).

## 5. A szoftver letöltése és telepítése



### 1. módszer: Letöltés a HP Easy Start webhelyről (Windows és OS X)

1. Keresse fel az [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) webhelyet, és kattintson a **Download** (Letöltés) gombra.
2. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat és üzeneteket a fájlnak a számítógépre történő mentéséhez.
3. Indítsa el a szoftverfájlt abból a mappából, amelybe mentette.



### 2. módszer: Letöltés a nyomtatótámogatási webhelyről (Windows és OS X)

1. Látogasson el a [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP) weboldalra.
2. Válassza a **Software and drivers** (Szoftverek és illesztőprogramok) lehetőséget.
3. Töltse le a nyomtatótípusának és operációs rendszerének megfelelő szoftvert.
4. Indítsa el a szoftverfájlt abból a mappából, amelybe mentette.



### 3. módszer: Telepítés a nyomtató CD-jéről (csak Windows)

1. Helyezze be a nyomtató CD-jét a számítógépbe.
2. Telepítse a szoftvert a képernyőn megjelenő útmutató alapján.

#### **i** Telepítési megjegyzések

A nyomtató szoftveréről a nyomtató CD-jén megtalálható, a telepítési megjegyzéseket tartalmazó fájl nyújt tájékoztatást.

### Readiris Pro for HP

A Readiris Pro összetett optikai karakterfelismerési és beolvasási funkciókkal ruhazza fel a megvásárolt HP terméket. Papírra nyomtatott dokumentumaiból egyszerűen készíthet kereshető, tárolásra és megosztásra alkalmas PDF-fájlokat. A szoftvert a következő címekről töltheti le az internetről: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

Válassza a **Drivers** (Illesztőprogramok) lehetőséget, válassza ki a megfelelő operációs rendszert, majd kattintson a **Next** (Tovább) gombra. Kattintson az **Application - 3rd Party** (Alkalmazás - külső) elemre, majd a **Download** (Letöltés) gombra.

## 6. Mobilnyomtatás (opcionális)

### 6.1 Az eszköz csatlakoztatása a vezeték nélküli hálózathoz

Ha telefonról vagy táblagépről kíván nyomtatni, csatlakoztassa az eszközt ugyanarra a vezeték nélküli hálózatra, amelyen a nyomtató is található.

**Apple iOS-eszközök (AirPrint):** Nyissa meg a nyomtatni kívánt elemet, és válassza a Művelet ikont. Válassza a **Print** (Nyomtatás) parancsot, válassza ki a nyomtatót, majd válassza a **Print** (Nyomtatás) parancsot.

**Android-eszközök (4.4 vagy újabb):** Nyissa meg, amit ki szeretne nyomtatni, és válassza a **Menu** (Menü) gombot. Válassza a **Print** (Nyomtatás) parancsot, válassza ki a nyomtatót, majd válassza a **Print** (Nyomtatás) parancsot.

Egyes eszközökre le kell töltenie a HP Nyomtatószolgáltatás beépülő modulja alkalmazást a Google Play áruházból.

**Windows Phone:** Töltse le a HP AiO Remote alkalmazást a Windows Áruházból.

#### **i** További tájékoztatás a mobilnyomtatásról

Ha többet szeretne megtudni ezekről, illetve más operációs rendszerekről (Chrome/Google Cloud Print), keresse fel a [www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting](http://www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting) oldalt, vagy olvassa be a QR-kódot.



### 6.2 Wi-Fi Direct (csak vezeték nélküli típusok esetében)

A Wi-Fi Direct kapcsolat lehetővé teszi a Wi-Fi kapcsolatra képes eszközök (például okostelefonok, táblagépek és számítógépek) számára, hogy közvetlen vezeték nélküli kapcsolatot létesítsenek a nyomtatóval, anélkül hogy vezeték nélküli útválasztót vagy hozzáférési pontot használnának. Úgy csatlakozhat a Wi-Fi Direct vezeték nélküli hálózathoz, mint ahogyan Wi-Fi kapcsolatra képes eszközt bármelyik új vezeték nélküli hálózathoz vagy hozzáférési ponthoz csatlakoztatja.

#### A Wi-Fi Direct engedélyezése

Az alábbi lépéseket követve engedélyezze a Wi-Fi Direct funkciót a HP beépített webszerveren (EWS):

1. A nyomtató kezelőpaneljén nyomja meg a **Beállítás** gombot, és nyissa meg a **Hálózati beállítások** menüt.
2. Nyissa meg a következő menüket:
  - **Wi-Fi Direct**
  - **Be/Ki**
3. Válassza a **Be** menüelemet. Ha a **Ki** lehetőséget választja, letilthatja a Wi-Fi Direct nyomtatást.

**i** A vezeték nélküli nyomtatással és a vezeték nélküli beállításokkal kapcsolatos további információkért látogasson el a következő webhelyre: [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).

#### A nyomtató észlelése

1. Mobileszközén kapcsolja be a Wi-Fi funkciót, és keresse meg a vezeték nélküli hálózatokat.
2. A nyomtató kezelőpaneljén látható információk alapján válassza ki a nyomtatót. **Példa a nyomtatónévre:** Direct-bb-HP M277 Laserjet

## 7. A fax beállítása (csak faxszal felszerelt típusok esetén – opcionális)

Ha többet szeretne megtudni a faxküldésről, olvassa el a nyomtató CD lemezén található használati útmutatót, vagy keresse fel a következő oldalt: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

## 8. A lapolvasási funkció használata

A számítógépen található HP Scan szoftverrel indíthat beolvasási feladatot a nyomtatón.

### Windows

Kattintson a **Start** gombra, válassza a **Programok** vagy a **Minden program** lehetőséget, válassza a **HP** mappát, majd a **HP Scan** parancsikont.

### OS X

Lépjen az **Alkalmazások** mappába, és nyissa meg a **HP Easy Scan** programot.

## Hibaelhárítás

### Felhasználói útmutató

A felhasználói útmutató a nyomtató használatáról és a hibák elhárításáról nyújt tájékoztatást. A nyomtató CD-jén és az interneten is megtalálható:

1. Látogasson el a [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP) weboldalra.
2. Ha az oldal felkéri erre, válassza ki a megfelelő nyomtatót, majd kattintson a **User Guides** (Használati útmutatók) elemre.

### Firmware-frissítések keresése

1. Látogasson el a [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP) weboldalra.
2. Ha az oldal felkéri erre, válassza ki a megfelelő nyomtatót, majd kattintson a **Software and Drivers** (Szoftverek és illesztőprogramok) elemre.
3. Válassza ki az operációs rendszert, majd kattintson a **Next** (Tovább) gombra.
4. Válassza a **Firmware** lehetőséget, majd kattintson a **Download** (Letöltés) gombra.

### Hibakódok megoldása (LED-es vezérlőpanel)

Hibakód	Művelet
ER 01	Papír betöltése
ER 02	Elülső ajtó bezárása
ER 04, ER 05, ER 06	Papírelakadás megszüntetése
ER 27	Távolítson el minden felesleges papírt az 1. tálcáról.

### További segítség és információforrások

A HP mindenre kiterjedő segítségét a következő címen veheti igénybe: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

- Hibaelhárítás
- Speciális konfigurációs információk
- Szoftverfrissítések letöltése
- Csatlakozás a támogatási fórumokhoz
- Garanciális és szabályzati információk keresése
- Mobilnyomtatási információk elérése

### Vezetékes (Ethernet) hálózati kapcsolat (opcionális)

- Ellenőrizze, hogy a nyomtató megfelelő hosszúságú kábellel a megfelelő hálózati porthoz csatlakozik-e.
- Ellenőrizze, hogy világítanak-e a hálózati port melletti jelzőfények.
- Győződjön meg róla, hogy a nyomtató-illesztőprogram telepítve van a számítógépre.
- Ellenőrizze a hálózat működését a ping paranccsal:

#### Windows

Kattintson a **Start** > **Futtatás** parancsra. Gépelje be a **cmd** parancsot, majd nyomja le az **Enter** billentyűt. Írja be a **ping** parancsot, nyomja le a szóköz billentyűt, írja be a nyomtató IP-címét, majd nyomja le az **Enter** billentyűt. **Példa az IP-címre:** 192.168.0.1. A nyomtató IP-címével kapcsolatban lásd: „A nyomtató IP-címének megkeresése”.

#### OS X

Nyissa meg a Network Utility (Hálózati segédprogram) eszközt, és írja be az IP-címet a **ping** ablaktáblába. Nyomja le az **Enter** billentyűt. **Példa az IP-címre:** 192.168.0.1. A nyomtató IP-címével kapcsolatban lásd: „A nyomtató IP-címének megkeresése”.

- Ha az ablak megjeleníti az oda-vissza út idejét, a hálózat működik.
- Ha a ping nem működik, indítsa újra a nyomtatót, és ellenőrizze újra a csatlakozás minden lépését.

### Vezeték nélküli hálózati kapcsolat (vezeték nélküli típusok)

- Győződjön meg róla, hogy a hálózati kábel nincs csatlakoztatva. A nyomtató nem tud vezeték nélküli hálózathoz csatlakozni, ha van hozzá hálózati kábel csatlakoztatva.
- Győződjön meg róla, hogy a nyomtató és a vezeték nélküli útválasztó be van kapcsolva és áram alatt van. Győződjön meg arról is, hogy be van kapcsolva a vezeték nélküli hálózat az erre szolgáló kapcsolóval.
- Győződjön meg róla, hogy a nyomtató a vezeték nélküli hálózat hatósugarán belül van. A legtöbb hálózat esetében a készülék nem lehet 30 méternél távolabb a vezeték nélküli hozzáférési ponttól (a vezeték nélküli útválasztótól).
- Győződjön meg róla, hogy a nyomtató-illesztőprogram telepítve van a számítógépre.
- Győződjön meg róla, hogy a számítógép és a nyomtató ugyanahhoz a vezeték nélküli hálózathoz csatlakozik.
- Mac gép esetén ellenőrizze, hogy a vezeték nélküli útválasztó támogatja-e a Bonjour szolgáltatást.
- Indítsa újra a vezeték nélküli útválasztót.

Български.....	1
Hrvatski.....	4
Čeština.....	7
Ελληνικά .....	10
Magyar .....	13
<b>Polski.....</b>	<b>16</b>
Română.....	19
Srpski .....	22
Slovenčina.....	25
Slovenščina ...	28
Türkçe.....	31
Українська....	34
العربية.....	37



# Rozpoczęcie pracy z urządzeniem Color LaserJet Pro MFP M178-M181



[www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)



## WAŻNE:

Wykonaj **kroki 1–2** przedstawione na plakacie z instrukcją sprzętowej instalacji drukarki, następnie przejdź do **kroku 3**.



## 3. Wstępne ustawienia na panelu sterowania

Przed rozpoczęciem instalacji oprogramowania sprawdź stan diody LED na panelu sterowania.

## 4. Wybór metody połączenia



### Bezpośrednie połączenie USB między drukarką i komputerem

Należy użyć kabla USB typu A do B.

#### System Windows

1. Najpierw zainstaluj oprogramowanie, a dopiero potem podłącz kabel USB. W trakcie instalacji oprogramowania w odpowiednim czasie zostanie wyświetlony monit o podłączenie kabla. Jeśli kabel jest już podłączony, uruchom ponownie drukarkę po wyświetleniu tego monitu.
2. Przejdź do kroku **5. Pobranie i zainstalowanie oprogramowania**.

#### System OS X

1. W przypadku systemu OS X najpierw podłącz kabel USB łączący drukarkę z komputerem, a dopiero potem zainstaluj oprogramowanie.
2. Przejdź do kroku **5. Pobranie i zainstalowanie oprogramowania**.



### Połączenie z siecią przewodową (Ethernet) (opcjonalnie)

Użyj standardowego kabla sieciowego.

1. Podłącz kabel sieciowy do drukarki i do gniazda sieciowego. Poczekaj kilka minut, aż drukarka pobierze adres sieciowy.
2. Przejdź do kroku **5. Pobranie i zainstalowanie oprogramowania**.



### Nawiązywanie połączenia z siecią bezprzewodową (tylko modele z obsługą sieci bezprzewodowej)

#### Panele sterowania 2-liniowe

1. Aby podłączyć drukarkę do sieci bezprzewodowej (Wi-Fi), upewnij się, że drukarka, punkt dostępu i komputer są włączone i że komputer jest połączony z siecią bezprzewodową.
2. Podczas instalacji oprogramowania może być wymagane użycie kabla USB.
3. Aby drukować z komputera, wykonaj instrukcje w sekcji **5. Pobranie i zainstalowanie oprogramowania**. Aby drukować tylko z telefonu lub tabletu, wykonaj instrukcje w sekcji **6. Drukowanie z urządzeń przenośnych (opcjonalnie)**.

### ! Ręczna konfiguracja adresu IP

Informacje na temat ręcznej konfiguracji adresu IP znajdują się w podręczniku użytkownika [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).

## 5. Pobranie i zainstalowanie oprogramowania

### Sposób 1: Pobranie narzędzia HP Easy Start (systemy Windows i OS X)

1. Przejdź na stronę [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet), a następnie kliknij **Download** (Pobierz).
2. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi na ekranie instrukcjami i monitami, aby zapisać plik na komputerze.
3. Uruchom oprogramowanie z folderu, w którym zostało ono zapisane.

### Sposób 2: Pobieranie z witryny wsparcia technicznego (Windows i OS X)

1. Wejdź na stronę [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).
2. Wybierz **Software and drivers** (Oprogramowanie i sterowniki).
3. Pobierz oprogramowanie dla swojego modelu drukarki i systemu operacyjnego.
4. Uruchom oprogramowanie z folderu, w którym zostało ono zapisane.

### Sposób 3: Instalacja z dostarczonej z drukarką płyty CD (tylko Windows)

1. Włóż dostarczoną z drukarką płytę CD do komputera.
2. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zainstalować oprogramowanie.

#### Uwagi dotyczące instalacji

Więcej informacji na temat oprogramowania drukarki znajduje się w pliku Install Notes (Uwagi dotyczące instalacji) na płycie CD dostarczonej wraz z drukarką.

### Readiris Pro dla HP

Oprogramowanie Readiris Pro dodaje zaawansowane funkcje OCR i skanowania do produktu HP. Dzięki temu można z łatwością zmienić papierowe dokumenty w gotowe do przechowywania i udostępniania pliki PDF, które można edytować i przeszukiwać. Aby pobrać oprogramowanie przez Internet, przejdź na stronę: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

Wybierz opcję **Drivers** (Sterowniki) i zaznacz odpowiedni system operacyjny, a następnie kliknij opcję **Next** (Dalej). Kliknij opcję **Application - 3rd Party** (Aplikacja zewnętrzna), a następnie kliknij przycisk **Download** (Pobieranie).

## 6. Drukowanie z urządzeń przenośnych (opcjonalnie)

### 6.1 Podłączanie urządzenia do sieci bezprzewodowej

Aby drukować z telefonu lub tabletu, połącz go z siecią bezprzewodową, z którą połączona jest drukarka.

**Urządzenia Apple z oprogramowaniem iOS (AirPrint):** Otwórz dokument przeznaczony do druku i wybierz ikonę Action (Działaj). Kliknij **Print** (Drukuj), wybierz drukarkę i kliknij **Print** (Drukuj).

**Urządzenia z systemem Android (w wersji 4.4 lub nowszej):** Otwórz dokument przeznaczony do druku i wybierz przycisk **Menu**. Kliknij **Print** (Drukuj), wybierz drukarkę i kliknij **Print** (Drukuj).

W przypadku niektórych urządzeń należy pobrać aplikację rozszerzenia HP Print Service ze sklepu Google Play.

**Windows Phone:** Pobierz aplikację HP AiO Remote ze sklepu Windows Store.

#### Dowiedz się więcej o drukowaniu z urządzeń przenośnych

Dodatkowe informacje na temat tych i innych systemów operacyjnych (Chrome/Google Cloud Print) można uzyskać na stronie [www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting](http://www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting) lub po zeskanowaniu kodu QR.





### 6.2 Wi-Fi Direct (tylko modele z obsługą sieci bezprzewodowej)

Usługa Wi-Fi Direct umożliwia urządzeniom z łącznością Wi-Fi, takim jak smartfony, tablety czy komputery, uzyskiwanie połączenia bezprzewodowego bezpośrednio z drukarką bez konieczności używania routera bezprzewodowego lub punktu dostępu. Połącz się z sygnałem Wi-Fi Direct drukarki w taki sam sposób, jak łączy się urządzenia obsługujące Wi-Fi z nową siecią bezprzewodową lub hotspotem.

#### Włączanie bezpośredniego drukowania bezprzewodowego

Włącz funkcję Wi-Fi Direct we wbudowanym serwerze internetowym HP (EWS), wykonując następujące czynności:

1. Na panelu sterowania drukarki naciśnij przycisk **Konfiguracja**  a następnie otwórz menu **Konfiguracja sieci**.
2. Otwórz kolejno następujące menu:
  - **Wi-Fi Direct**
  - **Wł./Wył.**
3. Dotknij opcji menu **Wł.** Wybranie przycisku **Wył.** powoduje wyłączenie funkcji druku Wi-Fi Direct.

 Więcej informacji na temat drukowania bezprzewodowego i konfiguracji sieci bezprzewodowej można znaleźć na stronie [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).

#### Wykrywanie drukarki

1. Na urządzeniu przenośnym włącz funkcję łączności bezprzewodowej i wyszukaj sieci bezprzewodowej.
2. Wybierz nazwę drukarki zgodną z nazwą widoczną na panelu sterowania drukarki. **Przykładowa nazwa drukarki:** Direct-bb-HP M277 LaserJet

## 7. Konfigurowanie faksu (tylko modele z faksem – opcjonalnie)

Informacje na temat wysyłania faksów można znaleźć w podręczniku użytkownika na płycie CD dostarczonej wraz z drukarką lub na stronie: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)



## 8. Korzystanie z funkcji skanowania

Aby rozpocząć skanowanie na drukarce, skorzystaj z zainstalowanego na komputerze oprogramowania HP Scan.

### System Windows

Kliknij **Start**, wybierz opcję **Programy** lub **Wszystkie programy** i wybierz opcję **HP**, a następnie **HP Scan**.

### System OS X

Przejdź do folderu **Aplikacje** i otwórz aplikację **HP Easy Scan**.

## Rozwiązywanie problemów

### Podręcznik użytkownika

Podręcznik użytkownika zawiera informacje na temat korzystania z drukarki oraz rozwiązywania problemów. Jest on dostępny na płycie CD dostarczanej z drukarką oraz w Internecie:

1. Wejdź na stronę [www.hp.com/support/ijM178MFP](http://www.hp.com/support/ijM178MFP)
2. Po wyświetleniu monitu wybierz drukarkę i kliknij **User Guides** (Podręczniki użytkownika).

### Sprawdzanie aktualizacji oprogramowania sprzętowego

1. Wejdź na stronę [www.hp.com/support/ijM178MFP](http://www.hp.com/support/ijM178MFP)
2. Po wyświetleniu monitu wybierz drukarkę i kliknij **Software and Drivers** (Oprogramowanie i sterowniki).
3. Wybierz system operacyjny i kliknij przycisk **Next** (Dalej).
4. Wybierz **Firmware** (Oprogramowanie sprzętowe) i kliknij przycisk **Download** (Pobieranie).

### Analiza komunikatów z kodami błędów (panele sterowania LED)

Kod błędu	Działanie
ER 01	Włóż papier
ER 02	Zamknij przednie drzwiczki
ER 04, ER 05, ER 06	Usuń zacięcie papieru
ER 27	Wymij nadmiar papieru z podajnika 1

### Dodatkowe zasoby pomocy technicznej

Aby uzyskać dostęp do kompleksowej pomocy HP dotyczącej drukarek, przejdź na stronę: [www.hp.com/support/ijM178MFP](http://www.hp.com/support/ijM178MFP)

- Rozwiązywanie problemów
- Znajdowanie instrukcji zaawansowanej konfiguracji
- Pobieranie aktualizacji oprogramowania
- Dołączanie do forów pomocy technicznej
- Znajdowanie informacji o gwarancji i przepisach
- Dostęp do zasobów dotyczących drukowania z urządzeń przenośnych

### Połączenie z siecią przewodową (Ethernet) (opcjonalnie)

- Upewnij się, że drukarka jest podłączona do prawidłowego gniazda sieciowego za pomocą kabla o prawidłowej długości.
- Sprawdź, czy kontrolki obok gniazda sieciowego się świecą.
- Sprawdź, czy w komputerze jest zainstalowany sterownik druku.
- Sprawdź, czy działa połączenie z siecią, wysyłając do niej polecenie „ping”.

#### System Windows

Kliknij przycisk **Start** > **Uruchom**. Wpisz polecenie **cmd** i naciśnij klawisz **Enter**. Wpisz kolejno **ping**, spacja, adres IP drukarki, a następnie naciśnij klawisz **Enter**. **Przykładowy adres IP:** 192.168.0.1. Aby znaleźć adres IP drukarki, zobacz „Znajdowanie adresu IP drukarki”.

#### System OS X

- Otwórz narzędzie sieciowe i wpisz adres IP w panelu polecenia **ping**. Naciśnij klawisz **Enter**. **Przykładowy adres IP:** 192.168.0.1. Aby znaleźć adres IP drukarki, zobacz „Znajdowanie adresu IP drukarki”.
- Jeśli w oknie zostaną wyświetlone czasy odsyłania pakietów odpowiedzi, połączenie z siecią działa.
  - Jeśli polecenie ping nie działa, spróbuj zrestartować drukarkę i jeszcze raz sprawdź wszystkie kroki wykonywania połączenia.

### Nawiązywanie połączenia z siecią bezprzewodową (tylko modele z obsługą sieci bezprzewodowej)

- Upewnij się, że kabel sieciowy nie jest podłączony. Drukarka nie nawiąże połączenia z siecią bezprzewodową, gdy kabel sieciowy jest podłączony.
- Sprawdź, czy urządzenie i router bezprzewodowy są włączone i mają zasilanie. Upewnij się również, że jest włączony przelącznik łączności bezprzewodowej w drukarce.
- Sprawdź, czy drukarka znajduje się w zasięgu sieci bezprzewodowej. W przypadku większości sieci drukarka musi się znajdować w odległości maks. 30 m od punktu dostępu bezprzewodowego (routera bezprzewodowego).
- Sprawdź, czy w komputerze jest zainstalowany sterownik druku.
- Sprawdź, czy komputer i drukarka są podłączone do tej samej sieci bezprzewodowej.
- W systemie Mac sprawdź, czy router bezprzewodowy obsługuje protokół Bonjour.
- Ponownie uruchom router bezprzewodowy.





# Color LaserJet Pro MFP M178-M181

## Ghid cu noțiuni introductive



[www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

Български.....	1
Hrvatski.....	4
Čeština.....	7
Ελληνικά .....	10
Magyar .....	13
Polski.....	16
Română.....	19
Srpski .....	22
Slovenčina.....	25
Slovenščina .....	28
Türkçe.....	31
Українська.....	34
العربية.....	37



### IMPORTANT:

Urmați **Pașii 1 - 2** din posterul de configurare a hardware-ului imprimantei, apoi continuați cu **Pasul 3**.



## 3. Configurarea inițială de la panoul de control

Pe panoul de control al imprimantei, verificați starea LED-ului înainte de a începe instalarea software-ului.

## 4. Selectarea metodei de conectare



### Conexiune USB directă între imprimantă și computer

Utilizați un cablu USB de tip A-la-B.

#### Windows

1. Nu conectați cablul USB înainte de a instala software-ul. Procesul de instalare vă solicită să conectați cablul la momentul potrivit. În cazul în care cablul este deja conectat, reporniți imprimanta când programul de instalare vă solicită să conectați cablul.
2. Continuați cu „5. Descărcarea și instalarea software-ului”.

#### OS X

1. Pentru OS X, conectați cablul USB între computer și imprimantă înainte de a instala software-ul.
2. Continuați cu „5. Descărcarea și instalarea software-ului”.



### Conexiune de rețea wireless (numai la modelele cu conectivitate wireless)

#### Panourile de control cu 2 linii

1. Pentru a conecta imprimanta la o rețea wireless (Wi-Fi), asigurați-vă că imprimanta, punctul de acces și computerul sunt pornite și că computerul este conectat la rețeaua wireless.
2. În timpul instalării software-ului, poate fi necesar un cablu USB.
3. Pentru a imprima de la computer, continuați cu „5. Descărcarea și instalarea software-ului”. Pentru a imprima numai de la telefon sau tabletă, continuați cu „6. Imprimarea mobilă (opțional)”.



### Conexiune de rețea cablată Ethernet (Opțional)

Utilizați un cablu de rețea standard.

1. Conectați cablul de rețea la imprimantă și la rețea. Așteptați câteva minute, pentru ca imprimanta să obțină o adresă de rețea.
2. Continuați cu „5. Descărcarea și instalarea software-ului”.

### Configurarea manuală a adresei IP

Pentru informații despre modul de configurare manuală a adresei IP, consultați ghidul pentru utilizator al imprimantei, de la [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).

## 5. Descărcarea și instalarea software-ului

### Metoda 1: Descărcarea instrumentului HP Easy Start (Windows și OS X)

1. Accesați [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) și faceți clic pe **Download** (Descărcare).
2. Urmați instrucțiunile și solicitările de pe ecran pentru a salva fișierul în computer.
3. Lansați fișierul software din folderul în care a fost salvat.

### Metoda 2: Descărcarea de pe site-ul Web de asistență pentru imprimantă (Windows și OS X)

1. Accesați [www.hp.com/support/ijM178MFP](http://www.hp.com/support/ijM178MFP).
2. Selectați **Software and drivers** (Software și drivere).
3. Descărcați software-ul pentru modelul de imprimantă și sistemul dvs. de operare.
4. Lansați fișierul software din folderul în care a fost salvat.

### Metoda 3: Instalarea de pe CD-ul imprimantei (numai Windows)

1. Introduceți CD-ul imprimantei în computer.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul.

#### **i** Note de instalare

Pentru mai multe detalii despre software-ul pentru imprimantă, consultați fișierul cu note de instalare de pe CD-ul imprimantei.

### Readiris Pro for HP

Readiris Pro furnizează produsului dumneavoastră HP caracteristici avansate de recunoaștere optică a caracterelor și de scanare. Transformați simplu documentele de hârtie în fișiere PDF editabile și în care se pot face căutări, pe care le puteți stoca și partaja. Pentru a descărca software-ul de pe Web, accesați: [www.hp.com/support/ijM178MFP](http://www.hp.com/support/ijM178MFP)

Selectați **Drivers** (Drivere), selectați sistemul de operare corespunzător și faceți clic pe **Next** (Următorul). Faceți clic pe **Application - 3rd Party** (Aplicație - terți), apoi faceți clic pe butonul **Download** (Descărcare).

## 6. Imprimarea mobilă (opțional)

### 6.1 Conectarea dispozitivului la rețeaua wireless

Pentru a imprima de la un telefon sau de la o tabletă, conectați dispozitivul la aceeași rețea wireless ca imprimanta.

**Dispozitive cu Apple iOS (AirPrint):** Deschideți documentul de imprimat și selectați pictograma Action (Acțiune). Selectați **Print** (Imprimare), selectați imprimanta, apoi selectați **Print** (Imprimare).

**Dispozitive cu Android (4.4 sau o versiune mai nouă):** Deschideți documentul de imprimat și selectați butonul **Menu** (Meniu). Selectați **Print** (Imprimare), selectați imprimanta și selectați **Print** (Imprimare).

Unele dispozitive necesită descărcarea aplicației plug-in HP Print Service din magazinul Google Play.

**Telefon cu Windows:** Descărcați aplicația HP AiO Remote din Magazinul Windows.

#### **i** Aflați mai multe despre imprimarea mobilă

Pentru informații suplimentare despre aceste sisteme de operare și despre altele (Chrome/Google Cloud Print), accesați [www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting](http://www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting) sau scanați codul QR.



### 6.2 Wi-Fi Direct (numai la modelele cu conectivitate wireless)

Wi-Fi Direct permite dispozitivelor cu funcție Wi-Fi, precum telefoane inteligente, tablete sau computere, să efectueze o conexiune de rețea wireless direct la imprimantă, fără a utiliza un ruter wireless sau un punct de acces. Conectați-vă la semnalul Wi-Fi Direct al imprimantei în același mod în care vă conectați dispozitivele cu funcție Wi-Fi la o nouă rețea wireless sau la un nou hotspot.

#### Activarea funcției Wi-Fi Direct

Activați Wi-Fi Direct în serverul Web încorporat HP (EWS) urmând acești pași:

1. De la panoul de control al imprimantei, apăsați butonul Configurare și apoi deschideți meniul **Network Setup** (Configurare rețea).
2. Deschideți următoarele meniuri:
  - **Wi-Fi Direct**
  - **On/Off** (Activat/Dezactivat)
3. Selectați elementul de meniu **On** (Activat). Selectarea butonului **Off** (Dezactivat) dezactivează imprimarea Wi-Fi Direct.

**i** Pentru mai multe informații despre imprimarea wireless și despre configurarea wireless, accesați [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).

#### Descoperirea imprimantei

1. De la dispozitivul mobil, activați funcția Wi-Fi și căutați rețele wireless.
2. Selectați imprimanta, așa cum este afișată pe panoul de control al imprimantei. **Exemplu de nume de imprimantă:** Direct-bb-HP M277 Laserjet

## 7. Configurarea faxului (numai la modelele cu fax – opțional)

Pentru informații despre trimiterea faxului, consultați ghidul pentru utilizator de pe CD-ul imprimantei sau accesați: [www.hp.com/support/ijM178MFP](http://www.hp.com/support/ijM178MFP)

## 8. Utilizarea caracteristicii de scanare

Utilizați software-ul HP Scan de pe computer pentru a începe o lucrare de scanare la imprimantă.

### Windows

Faceți clic pe **Start**, selectați **Programe** sau **Toate programele**, selectați **HP**, apoi selectați **HP Scan**.

### OS X

Mergeți la folderul **Applications** și deschideți **HP Easy Scan**.

## Depanare

### Ghidul pentru utilizator

Ghidul pentru utilizator include informații despre utilizarea și depanarea imprimantei. Acesta este disponibil pe CD-ul imprimantei și pe Web:

1. Accesați [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)
2. Selectați imprimanta, dacă vi se solicită, apoi faceți clic pe **User Guides** (Ghiduri pentru utilizator).

### Verificarea actualizărilor de firmware

1. Accesați [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)
2. Selectați imprimanta, dacă vi se solicită, apoi faceți clic pe **Software and Drivers** (Software și drivere).
3. Selectați sistemul de operare și faceți clic pe butonul **Next** (Următorul).
4. Selectați **Firmware** și faceți clic pe butonul **Download** (Descărcare).

### Rezolvarea mesajelor cu coduri de eroare (panouri de control cu LED-uri)

Cod de eroare	Acțiune
ER 01	Încărcați hârtie
ER 02	Închideți ușa frontală
ER 04, ER 05, ER 06	Eliminați blocajul de hârtie
ER 27	Scoateți hârtia în exces din tava 1

### Resurse de asistență suplimentare

Pentru ajutor all-inclusive de la HP pentru imprimantă, accesați: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

- Rezolvarea problemelor
- Găsirea instrucțiunilor de configurare avansată
- Descărcarea actualizărilor de software
- Participarea la forumuri de asistență
- Găsirea informațiilor despre norme și garanție
- Accesarea resurselor pentru imprimarea mobilă

### Conexiune de rețea cablată (Ethernet) (opțional)

- Verificați dacă imprimanta este atașată la portul de rețea corect, utilizând un cablu cu o lungime corespunzătoare.
- Verificați dacă indicatorii luminoși de lângă portul de rețea sunt aprinși.
- Verificați dacă driverul de imprimare este instalat pe computer.
- Testați conexiunea de rețea, utilizând comanda ping:

#### Windows

Faceți clic pe **Start** > **Executare**. Tastați **cmd** și apăsați **Enter**. Tastați **ping**, introduceți un spațiu, introduceți adresa IP a imprimantei, apoi apăsați **Enter**.

**Exemplu de adresă IP:** 192.168.0.1. Pentru a găsi adresa IP a imprimantei, consultați „Găsirea adresei IP a imprimantei”.

#### OS X

Deschideți utilitarul de rețea și tastați adresa IP în panoul **ping**. Apăsați **Enter**.

**Exemplu de adresă IP:** 192.168.0.1. Pentru a găsi adresa IP a imprimantei, consultați „Găsirea adresei IP a imprimantei”.

- Dacă fereastra afișează timpul de revenire al pachetelor, rețeaua funcționează.
- Dacă comanda ping nu funcționează, încercați să reporniți imprimanta și verificați din nou toți pașii de conectare.

### Conexiune de rețea wireless (modelele cu conectivitate wireless)

- Asigurați-vă că nu este conectat cablul de rețea. Imprimanta nu se poate conecta la o rețea wireless când este conectat un cablu de rețea.
- Verificați dacă imprimanta și ruterul wireless sunt pornite și sunt alimentate. De asemenea, asigurați-vă că este activat comutatorul wireless.
- Verificați dacă imprimanta se află în aria de acoperire a rețelei wireless. Pentru majoritatea rețelelor, imprimanta trebuie să se afle la 30 m (100 ft) de punctul de acces wireless (ruterul wireless).
- Verificați dacă driverul de imprimare este instalat pe computer.
- Verificați dacă computerul și imprimanta se conectează la aceeași rețea wireless.
- Pentru Mac, verificați dacă ruterul wireless acceptă Bonjour.
- Reporniți ruterul wireless.

Български.....	1
Hrvatski.....	4
Čeština.....	7
Ελληνικά .....	10
Magyar .....	13
Polski.....	16
Română.....	19
Srpski .....	22
Slovenčina.....	25
Slovenščina ...	28
Türkçe.....	31
Українська....	34
العربية.....	37



# Color LaserJet Pro MFP M178-M181

## Vodič kroz prve korake



[www.hp.com/support/ljm178MFP](http://www.hp.com/support/ljm178MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)



### VAŽNO:

Pratite **Korake 1–2** na posteru za podešavanje hardvera štampača, a zatim nastavite na **Korak 3**.



## 3. Početno podešavanje na kontrolnoj tabli

Na kontrolnoj tabli štampača proverite status LED lampica pre nego što pokrenete instalaciju softvera.

## 4. Izaberite način povezivanja



### USB povezivanje direktno od štampača do računara

Koristite USB kabl tipa od A do B.

#### Windows

1. Nemojte da povezujete USB kabl pre nego što instalirate softver. Proces instalacije će zatražiti priključivanje kabla u odgovarajućem trenutku. Ako je kabl već povezan, restartujte štampač kada instalacija zatraži da se poveže kabl.
2. Pređite na odeljak „5. Preuzimanje i instaliranje softvera“.

#### OS X

1. Za OS X, povežite USB kabl od računara do štampača pre instaliranja softvera.
2. Pređite na odeljak „5. Preuzimanje i instaliranje softvera“.



### Ožičena (Ethernet) mrežna veza (opciono)

Koristite standardni mrežni kabl.

1. Pomoću mrežnog kabla povežite štampač sa mrežom. Sačekajte par minuta da štampač dobije mrežnu adresu.
2. Pređite na odeljak „5. Preuzimanje i instaliranje softvera“.



### Povezivanje preko bežične mreže (samo bežični modeli)

#### Kontrolne table sa 2 reda

1. Da biste povezali štampač sa bežičnom (Wi-Fi) mrežom, uverite se da su štampač, pristupna tačka i računar uključeni i da je računar povezan sa bežičnom mrežom.
2. Možda će vam biti potreban USB kabl tokom instalacije softvera.
3. Da biste štampali sa računara, pređite na korak „5. Preuzimanje i instaliranje softvera“. Da biste štampali samo sa telefona ili tableta, pređite na korak „6. Mobilno štampanje (opciono)“.

### ! Ručno konfigurisanje IP adrese

U vodiču za korisnike štampača potražite informacije o tome kako da ručno konfigurirate IP adresu [www.hp.com/support/ljm178MFP](http://www.hp.com/support/ljm178MFP).

## 5. Preuzimanje i instaliranje softvera



### Prvi način: Preuzimanje softvera HP Easy Start (Windows i OS X)

1. Posetite lokaciju [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) i kliknite na dugme **Download** (Preuzmi).
2. Pratite uputstva i odzivnike na ekranu da biste sačuvali datoteku na računaru.
3. Pokrenite datoteku softvera iz fascikle u kojoj je datoteka sačuvana.



### Drugi način: Preuzimanje sa veb lokacije za podršku za štampač (Windows i OS X)

1. Posetite lokaciju [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).
2. Izaberite opciju **Software and drivers** (Softver i upravljački programi).
3. Preuzmite softver za vaš model štampača i operativni sistem.
4. Pokrenite datoteku softvera iz fascikle u kojoj je datoteka sačuvana.



### Treći način: Instaliranje sa CD-a štampača (samo Windows)

1. Ubacite CD štampača u računar.
2. Sledite uputstva na ekranu da biste instalirali softver.

#### **i** Napomene o instalaciji

Više detalja o softveru za štampač potražite u napomenama o instalaciji na CD-u štampača.

### Readiris Pro za HP

Readiris Pro obezbeđuje napredne funkcije prepoznavanja optičkih znakova (OCR) i skeniranja za vaš HP proizvod. Jednostavno konvertujete papirne dokumente u PDF datoteke koje se mogu uređivati i pretraživati, a ujedno su spremne za skladištenje i deljenje. Da biste preuzeli ovaj softver sa veba, posetite lokaciju:

[www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

Izaberite opciju **Drivers** (Upravljački programi), izaberite odgovarajući operativni sistem, a zatim kliknite na dugme **Next** (Dalje). Kliknite na opciju **Application - 3rd Party** (Aplikacija nezavisnog proizvođača), a zatim kliknite na dugme **Download** (Preuzmi).

## 6. Mobilno štampanje (opcionarno)

### 6.1 Povezivanje uređaja sa bežičnom mrežom

Da biste štampali sa telefona ili tableta, povežite uređaj sa istom bežičnom mrežom sa kojom je povezan i štampač.

**Uređaji Apple iOS (AirPrint):** Otvorite stavku za štampanje i izaberite ikonu Action (Radnja). Izaberite opciju **Print** (Štampaj), izaberite štampač, a zatim izaberite stavku **Print** (Štampaj).

**Android uređaji (4.4 ili noviji):** Otvorite stavku za štampanje i izaberite dugme **Menu** (Meni). Izaberite opciju **Print** (Štampaj), izaberite štampač, a zatim izaberite stavku **Print** (Štampaj).

Neki uređaji zahtevaju preuzimanje dodatne aplikacije HP Print Service iz prodavnice Google Play.

**Windows Phone:** Preuzmite aplikaciju HP AiO Remote iz Windows prodavnice.

#### **i** Saznajte više o štampanju sa mobilnog uređaja

Više informacija o ovim i drugim operativnim sistemima (Chrome/Google Cloud Print) potražite na lokaciji [www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting](http://www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting), ili skenirajte QR kôd.




### 6.2 Wi-Fi Direct (samo za bežične modele)

Wi-Fi Direct omogućava uređajima koji imaju Wi-Fi, kao što su pametni telefoni, tableti ili računari, da se bežično direktno povežu sa štampačem bez potrebe za korišćenjem bežičnog rutera ili pristupne tačke. Povežite se sa Wi-Fi Direct signalom štampača na isti način na koji povezujete Wi-Fi uređaje sa novom bežičnom mrežom ili pristupnom tačkom.

#### Omogućavanje funkcije Wi-Fi Direct

Aktivirajte Wi-Fi Direct u ugrađenom HP veb serveru (EWS) tako što ćete pratiti ove korake:

1. Na kontrolnoj tabli štampača pritisnite dugme Setup (Podešavanje)  a zatim otvorite meni **Network Setup** (Podešavanje mreže).
2. Otvorite sledeće menije:
  - **Wi-Fi Direct**
  - **On/Off** (Uključeno/isključeno)
3. Izaberite stavku menija **On** (Uključeno). Ako izaberete dugme **Off** (Isključeno), Wi-Fi Direct štampanje se onemogućava.

**i** Više informacija o bežičnom štampanju i podešavanju bežične mreže potražite na lokaciji [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).

#### Otkrivanje štampača

1. Uključite bežičnu vezu (Wi-Fi) na mobilnom uređaju i potražite bežične veze.
2. Izaberite štampač čije je ime prikazano na kontrolnoj tabli štampača.  
**Primer imena štampača:** Direct-bb-HP M277 Laserjet

## 7. Podešavanje faksa (samo modeli sa faksom – opcionarno)

Više informacija o slanju faksa potražite u korisničkom vodiču na CD-u štampača ili na lokaciji: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

## 8. Upotreba funkcije skeniranja

Koristite softver HP Scan na računaru da biste pokrenuli zadatak skeniranja na štampaču.

### Windows

Kliknite na dugme **Start** (Početak), izaberite stavku **Programs** (Programi) ili **All Programs** (Svi programi), izaberite **HP**, a zatim izaberite **HP Scan**.

### OS X

Otvorite fasciklu **Applications** (Aplikacije) i izaberite **HP Easy Scan**.

## Rešavanje problema

### Vodič za korisnike

Vodič sadrži informacije o korišćenju štampača i rešavanju problema. Dostupan je na CD-u i na webu:

1. Posetite lokaciju [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)
2. Izaberite štampač ako se to od vas traži, a zatim kliknite na **User Guides** (Vodič za korisnike).

### Proverite da li ima ažuriranja firmvera

1. Posetite lokaciju [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)
2. Izaberite štampač ako se to od vas traži, a zatim kliknite na **Software and Drivers** (Softver i upravljački programi).
3. Izaberite operativni sistem, a zatim kliknite na dugme **Next** (Dalje).
4. Izaberite **Firmware** (Firmver), a zatim kliknite na dugme **Download** (Preuzmi).

### Rešavanje poruka o greškama (LED kontrolne table)

Kod greške	Postupak
ER 01	Stavite papir
ER 02	Zatvorite prednja vratanca
ER 04, ER 05, ER 06	Uklonite zaglavljani papir
ER 27	Uklonite višak papira iz ležišta 1

### Dodatni resursi za podršku

Da biste dobili sveobuhvatnu pomoć za štampač kompanije HP, posetite lokaciju: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

- Rešavanje problema
- Pronalaženje uputstava za naprednu konfiguraciju
- Preuzimanje ispravki za softver
- Učestvovanje u forumima za podršku
- Pronalaženje informacija o propisima i o garanciji
- Pristup resursima za mobilno štampanje

### Ožičena (Ethernet) mrežna veza (opcionarno)

- Proverite da li je štampač priključen na ispravni mrežni port korišćenjem kabla odgovarajuće dužine.
- Proverite da li lampice pored mrežnog porta svetle.
- Proverite da li je upravljački program za štampač instaliran na računaru.
- Testirajte mrežnu vezu tako što ćete proveriti odziv pomoću ping komande:

#### Windows

Izaberite stavke **Start** (Početak) > **Run** (Pokreni). Otkucajte **cmd** i pritisnite taster **Enter**. Otkucajte **ping**, zatim razmak, onda IP adresu štampača, a zatim pritisnite taster **Enter**. **Primer IP adrese:** 192.168.0.1. Da biste pronašli IP adresu štampača, pogledajte odeljak „Pronađite IP adresu štampača“.

#### OS X

Otvorite „Network Utility“ (Mrežni uredaji) i unesite IP adresu u okno **ping**. Pritisnite taster **Enter**. **Primer IP adrese:** 192.168.0.1. Da biste pronašli IP adresu štampača, pogledajte odeljak „Pronađite IP adresu štampača“.

- Ako se u prozoru prikaže povratno vreme, mreža je ispravna.
- Ako ping komanda ne radi, pokušajte da ponovo pokrenete štampač i ponovo prodete kroz sve korake povezivanja.

### Povezivanje preko bežične mreže (bežični modeli)

- Uverite se da mrežni kabl nije povezan. Štampač ne može da se poveže sa bežičnom mrežom kada je mrežni kabl povezan.
- Proverite da li su štampač i bežični ruter uključeni i imaju napajanje. Takođe, proverite da li je bežični prekidač uključen.
- Proverite da li se štampač nalazi u dometu bežične mreže. Kod većine mreža, udaljenost štampača od bežične pristupne tačke (bežičnog rutera) ne sme biti veća od 30 m (100 stopa).
- Proverite da li je upravljački program za štampač instaliran na računaru.
- Proverite da li se računar i štampač povezuju na istu bežičnu mrežu.
- Za Mac računare je potrebno da se uverite da bežični ruter podržava Bonjour.
- Ponovo pokrenite bežični ruter.



# Úvodná príručka k zariadeniu Color LaserJet Pro MFP M178-M181



[www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

Български.....	1
Hrvatski.....	4
Čeština.....	7
Ελληνικά .....	10
Magyar .....	13
Polski.....	16
Română.....	19
Srpski .....	22
<b>Slovenčina .....</b>	<b>25</b>
Slovenščina .....	28
Türkçe.....	31
Українська .....	34
العربية .....	37

## ! DÔLEŽITÉ:

Postupujte podľa **krokov 1 - 2** na plagáte nastavenia hardvéru tlačiarne a potom pokračujte **krokom 3**.



## 3. Úvodné nastavenie na ovládacom paneli

Na ovládacom paneli tlačiarne skontrolujte pred začatím inštalácie softvéru stav diódy LED.

## 4. Výber spôsobu pripojenia

### Priame pripojenie USB medzi tlačiarňou a počítačom

Použite štandardný kábel USB typu A-do-B.

#### Windows

1. Nepripájajte kábel USB pred inštaláciou softvéru. Počas inštalácie sa zobrazí výzva na pripojenie kábla v príslušnom čase. Ak je už kábel pripojený, reštartujte počítač, keď sa pri inštalácii zobrazí výzva na pripojenie kábla.
2. Pokračujte časťou **5. Prevzatie a inštalácia softvéru**.

#### OS X

1. V prípade systému OS X prepojte počítač a tlačiareň káblom USB pred inštaláciou softvéru.
2. Pokračujte časťou **5. Prevzatie a inštalácia softvéru**.

### Pripojenie ku káblovej (Ethernet) sieti (voliteľné)

Použite štandardný sieťový kábel.

1. Sieťový kábel pripojte k tlačiarňi a k sieti. Počkajte niekoľko minút, kým tlačiareň nezíska sieťovú adresu.
2. Pokračujte časťou **5. Prevzatie a inštalácia softvéru**.

### Pripojenie bezdrôtovej siete (len bezdrôtové modely)

#### 2-riadkové ovládacie panely

1. Ak chcete pripojiť tlačiareň k bezdrôtovej sieti (Wi-Fi), skontrolujte, či sú tlačiareň, prístupový bod a počítač zapnuté a či je počítač pripojený k bezdrôtovej sieti.
2. Počas inštalácie softvéru sa môže vyžadovať kábel USB.
3. Ak chcete tlačiť z počítača, pokračujte časťou **5. Prevzatie a inštalácia softvéru**. Ak chcete tlačiť len z telefónu alebo tabletu, pokračujte časťou **6. Mobilná tlač (voliteľné)**.

### Manuálna konfigurácia adresy IP

Informácie o manuálnej konfigurácii adresy IP nájdete v používateľskej príručke tlačiarne na stránke [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).



## 5. Prevzatie a inštalácia softvéru

### Metóda č. 1: prevzatie aplikácie HP Easy Start (systémy Windows a OS X)

1. Prejdite na stránku [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) a kliknite na tlačidlo **Download** (Prevziať).
2. Podľa zobrazených pokynov a výziev uložte súbor do počítača.
3. Spustíte súbor z priečinka, kde je uložený.

### Metóda č. 2: prevzatie z webovej stránky technickej podpory tlačiarne (systémy Windows a OS X)

1. Prejdite na stránku [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).
2. Vyberte položku **Software and drivers** (Softvér a ovládače).
3. Prevezmite softvér určený pre váš model tlačiarne a operačný systém.
4. Spustíte súbor z priečinka, kde je uložený.

### Metóda č. 3: inštalácia z disku CD tlačiarne (len systém Windows)

1. Vložte disk CD tlačiarne do počítača.
2. Pri inštalácii softvéru postupujte podľa pokynov na obrazovke.

#### **i** Poznámky k inštalácii

Ďalšie informácie o softvéri pre tlačiareň nájdete v súbore Install Notes (Poznámky k inštalácii) na disku CD tlačiarne.

### Readiris Pro pre zariadenia HP

Softvér Readiris Pro poskytuje produktu od spoločnosti HP rozšírené funkcie OCR a skenovania. Jednoducho konvertujete tlačené dokumenty na upraviteľné súbory vo formáte PDF, v ktorých možno vyhľadávať a ktoré možno ukladať a zdieľať. Ak chcete prevziať softvér z webu, prejdite na stránku [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).

Vyberte položku **Drivers** (Ovládače), vyberte príslušný operačný systém a kliknite na tlačidlo **Next** (Ďalej). Kliknite na položku **Application - 3rd Party** (Aplikácia tretej strany) a potom kliknite na tlačidlo **Download** (Prevziať).

## 6. Mobilná tlač (voliteľné)

### 6.1 Pripojenie zariadenia k bezdrôtovej sieti

Ak chcete tlačiť z telefónu alebo tabletu, pripojte zariadenie k tej istej bezdrôtovej sieti ako tlačiareň.

**Zariadenia so systémom iOS (AirPrint):** otvorte položku na tlač a vyberte ikonu Action (Akcia). Vyberte položku **Print** (Tlač), vyberte tlačiareň a potom možnosť **Print** (Tlačiť).

**Zariadenia so systémom Android (4.4 alebo novším):** otvorte položku na tlač a vyberte tlačidlo **Menu** (Ponuka). Vyberte položku **Print** (Tlač), vyberte tlačiareň a potom možnosť **Print** (Tlačiť).

Niektoré zariadenia vyžadujú prevzatie zásuvnej aplikácie Tlačová služba HP z obchodu Google Play.

**Windows Phone:** prevezmite aplikáciu HP AiO Remote z obchodu Windows Obchod.

#### **i** Ďalšie informácie o mobilnej tlači

Ďalšie informácie o týchto a ďalších operačných systémoch (Chrome/Google Cloud Print) nájdete na stránke [www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting](http://www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting), alebo oskenovaním kódu QR.



### 6.2 Funkcia Wi-Fi Direct (len bezdrôtové modely)

Funkcia Wi-Fi Direct umožňuje zariadeniam s možnosťou pripojenia k sieti Wi-Fi, ako sú smartfóny, tablety alebo počítače, pripojiť sa prostredníctvom bezdrôtovej siete priamo k tlačiarne bez použitia bezdrôtového smerovača alebo prístupového bodu. Pripojte sa k signálu funkcie Wi-Fi Direct tlačiarne, rovnako ako pripájate zariadenia s možnosťou pripojenia k sieti Wi-Fi k novej bezdrôtovej sieti alebo prístupovému bodu.

#### Aktivovanie funkcie Wi-Fi Direct

Funkciu Wi-Fi Direct vo vstavanom webovom serveri HP (EWS) povoľte vykonaním nasledujúcich krokov:

1. Na ovládacom paneli tlačiarne stlačte tlačidlo **Nastavenie** a potom otvorte ponuku **Nastavenie siete**.
2. Otvorte tieto ponuky:
  - **Wi-Fi Direct**
  - **Zapnúť/vypnúť**
3. Vyberte položku ponuky **Zapnúť**. Výberom tlačidla **Vypnúť** sa deaktivuje tlač prostredníctvom funkcie Wi-Fi Direct.

**i** Ďalšie informácie o bezdrôtovej tlači a nastavení bezdrôtovej siete nájdete na adrese [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).

#### Vyhľadanie tlačiarne

1. V mobilnom zariadení zapnite pripojenie k sieti Wi-Fi a vyhľadajte bezdrôtové siete.
2. Vyberte tlačiareň, ako je zobrazené na ovládacom paneli tlačiarne.  
**Príklad názvu tlačiarne:** Direct-bb-HP M277 Laserjet

## 7. Nastavenie faxu (len modely s faxom – voliteľné)

Informácie o odoslaní faxu nájdete v používateľskej príručke na disku CD tlačiarne alebo na stránke [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).

## 8. Používanie funkcie skenovania

Pomocou softvéru HP Scan v počítači spustíte úlohu skenovania na tlačiarni.

### Windows

Kliknite na tlačidlo **Štart**, vyberte položku **Programy** alebo **Všetky programy**, položku **HP** a potom položku **HP Scan**.

### OS X

Prejdite do priečinka **Applications** (Aplikácie) a otvorte položku **HP Easy Scan**.

## Riešenie problémov

### Používateľská príručka

Používateľská príručka obsahuje informácie o používaní tlačiarnie a riešení problémov. K dispozícii je na disku CD tlačiarnie a na webe:

1. Prejdite na stránku [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).
2. Po zobrazení výzvy vyberte tlačiareň a potom kliknite na položku **User Guides** (Používateľské príručky).

### Kontrola aktualizácií firmvéru

1. Prejdite na stránku [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).
2. Po zobrazení výzvy vyberte tlačiareň a potom kliknite na položku **Software and Drivers** (Softvér a ovládače).
3. Vyberte operačný systém a kliknite na tlačidlo **Next** (Ďalej).
4. Vyberte položku **Firmware** (Firmvér) a kliknite na tlačidlo **Download** (Prevziať).

### Riešenie hlásení s kódmi chýb (LED ovládacie panely)

Kód chyby	Úkon
ER 01	Vloženie papiera
ER 02	Zatvorenie predných dvierok
ER 04, ER 05, ER 06	Odstránenie zaseknutého papiera
ER 27	Zo zásobníka 1 odstráňte nadbytočný papier

### Ďalšie zdroje podpory

Komplexnú podporu pre svoje zariadenie od spoločnosti HP nájdete na stránke [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

- Riešenie problémov
- Vyhľadanie pokynov pre rozšírenú konfiguráciu
- Prevzatie aktualizácií softvéru
- Fóra technickej podpory
- Vyhľadanie informácií o záruke a regulačných podmienkach
- Prístup k zdrojom mobilnej tlače

### Pripojenie ku káblovej (Ethernet) sieti (voliteľné)

- Overte, či je tlačiareň pripojená k správne sieťovému portu pomocou kábla správnej dĺžky.
- Overte, či svetelné indikátory vedľa sieťového portu svietia.
- Overte, či je ovládač tlačiarnie nainštalovaný v počítači.
- Otestujte sieťové pripojenie odoslaním príkazu ping v rámci siete:

#### Windows

Kliknite na tlačidlo **Štart** > **Spustiť**. Zadajte príkaz **cmd** a stlačte kláves **Enter**. Zadajte príkaz **ping**, medzeru a adresu IP tlačiarnie a potom stlačte kláves **Enter**. **Príklad adresy IP:** 192.168.0.1. Ak chcete vyhľadať adresu IP tlačiarnie, pozrite si časť Vyhľadanie adresy IP tlačiarnie.

#### OS X

Otvorte pomôcku Network Utility a do panela príkazu **ping** zadajte adresu IP. Stlačte kláves **Enter**. **Príklad adresy IP:** 192.168.0.1. Ak chcete vyhľadať adresu IP tlačiarnie, pozrite si časť Vyhľadanie adresy IP tlačiarnie.

- Ak sa v okne zobrazia časy odozvy, sieť funguje.
- Ak príkaz ping nefunguje, skúste reštartovať tlačiareň a znova skontrolujte všetky kroky pripojenia.

### Pripojenie bezdrôtovej siete (bezdrôtové modely)

- Skontrolujte, či nie je pripojený sieťový kábel. Tlačiareň sa nemôže pripojiť k bezdrôtovej sieti, keď je pripojený sieťový kábel.
- Overte, či tlačiareň a bezdrôtový smerovač sú zapnuté a napájané. Uistite sa, že je zapnutý aj bezdrôtový prepínač.
- Overte, či je tlačiareň v dosahu bezdrôtovej siete. V prípade väčšiny sietí musí byť tlačiareň od bezdrôtového prístupového bodu (bezdrôtového smerovača) vzdialená max. 30 m (100 stôp).
- Overte, či je ovládač tlačiarnie nainštalovaný v počítači.
- Overte, či sú počítač a tlačiareň pripojené k rovnakej bezdrôtovej sieti.
- V počítači Mac overte, či bezdrôtový smerovač podporuje technológiu Bonjour.
- Reštartujte bezdrôtový smerovač.

Bългарски.....	1
Hrvatski.....	4
Čeština.....	7
Ελληνικά .....	10
Magyar .....	13
Polski.....	16
Română.....	19
Srpski .....	22
Slovenčina.....	25
<b>Slovenščina ...</b>	<b>28</b>
Türkçe.....	31
Українська....	34
العربية.....	37



# Uvodni priročnik za Color LaserJet Pro MFP M178-M181



[www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)



## POMEMBNO:

Upoštevajte navodila v **korakih od 1 do 2** na namestitvenem plakatu za strojno opremo tiskalnika in nato nadaljujte s **3. korakom**.



## 3. Prva namestitev na nadzorni plošči

Pred začetkom namestitve programske opreme preverite stanje lučke LED na nadzorni plošči tiskalnika.

## 4. Izberite način povezave



### Neposredna povezava USB med tiskalnikom in računalnikom

Uporabite kabel USB vrste A-B.

#### Windows

1. Ne priključite kabla USB pred namestitvijo programske opreme. Pri namestitvi programske opreme boste pravočasno pozvani k priključitvi kabla. Če je kabel že priključen, znova zaženite tiskalnik, ko vas namestitveni program pozove k priključitvi kabla.
2. Nadaljujte v razdelku **»5. Prenos in namestitev programske opreme«**.

#### OS X

1. V sistemu OS X priključite kabel USB na računalnik in tiskalnik pred namestitvijo programske opreme.
2. Nadaljujte v razdelku **»5. Prenos in namestitev programske opreme«**.



### Brezžična omrežna povezava (samo modeli, ki podpirajo brezžično povezavo)

#### 2-vrstične nadzorne plošče

1. Če želite v tiskalniku vzpostaviti povezavo z brezžičnim omrežjem (Wi-Fi), preverite, ali so tiskalnik, dostopna točka in računalnik vklopljeni in ali ima računalnik vzpostavljeno povezavo z brezžičnim omrežjem.
2. Med namestitvijo programske opreme boste morda potrebovali kabel USB.
3. Če želite tiskati iz računalnika, nadaljujte v razdelku **»5. Prenos in namestitev programske opreme«**. Če želite tiskati le iz telefona ali tabličnega računalnika, nadaljujte v razdelku **»6. Tiskanje iz prenosne naprave (izbirno)«**.



### Žična (ethernetna) omrežna povezava (izbirno)

Uporabite standardni omrežni kabel.

1. Priključite omrežni kabel na tiskalnik in omrežje. Počakajte nekaj minut, da tiskalnik pridobi omrežni naslov.
2. Nadaljujte v razdelku **»5. Prenos in namestitev programske opreme«**.

### Ročna konfiguracija naslova IP

Navodila za ročno konfiguracijo naslova IP najdete v uporabniškem priročniku na spletnem mestu [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).

## 5. Prenos in namestitve programske opreme

### Način 1: prenos s spletnega mesta HP Easy Start (Windows in OS X)

1. Obiščite spletno mesto [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) in kliknite **Prenos**.
2. Upoštevajte navodila in pozive na zaslonu, da shranite datoteko v računalnik.
3. Zaženite datoteko s programsko opremo v mapi, v katero ste shranili datoteko.

### Način 2: prenos s spletnega mesta s podporo za tiskalnik (Windows in OS X)

1. Obiščite spletno mesto [www.hp.com/support/ljm178MFP](http://www.hp.com/support/ljm178MFP).
2. Izberite **Programska oprema in gonilniki**.
3. Prenesite programsko opremo za svoj model tiskalnika in operacijski sistem.
4. Zaženite datoteko s programsko opremo v mapi, v katero ste shranili datoteko.

### Način 3: namestitev s CD-ja tiskalnika (samo Windows)

1. V računalnik vstavite CD tiskalnika.
2. Upoštevajte navodila na zaslonu za namestitev programske opreme.

#### Opombe ob namestitvi

Dodatne podrobnosti o programski opremi za tiskalnik najdete v datoteki »Opombe ob namestitvi« na CD-ju tiskalnika.

### Readiris Pro za HP

Readiris Pro doda vašemu izdelku HP funkcije naprednega optičnega prepoznavanja znakov in pregledovanja. Z njo lahko dokumente v papirni obliki preprosto pretvorite v datoteke PDF, po katerih lahko iščete, jih urejate, shranjujete in dajete v skupno rabo. Če želite prenesti to programsko opremo iz spleta, obiščite spletno mesto: [www.hp.com/support/ljm178MFP](http://www.hp.com/support/ljm178MFP)

Izberite **Drivers** (Gonilniki), izberite ustrezen operacijski sistem in nato kliknite **Next** (Naprej). Kliknite **Application - 3rd Party** (Program – drugi izdelovalec) in nato gumb **Download** (Prenos).

## 6. Tiskanje iz prenosne naprave (izbirno)

### 6.1 Vzpostavitev povezave z brezžičnim omrežjem v napravi

Če želite tiskati iz telefona ali tabličnega računalnika, v napravi vzpostavite povezavo z istim brezžičnim omrežjem kot v tiskalniku.

**Naprave družbe Apple s sistemom iOS (AirPrint):** odprite element, ki ga želite natisniti, in izberite ikono Action (Dejanje). Izberite **Print** (Natisni), izberite tiskalnik in nato **Print** (Natisni).

**Naprave s sistemom Android (4.4 ali novejša različica):** odprite element, ki ga želite natisniti, in izberite gumb **Meni**. Izberite **Natisni**, tiskalnik in nato **Natisni**.

Za nekatere naprave boste iz trgovine Google Play morali prenesti program HP Print Service.

**Windows Phone:** iz Trgovine Windows prenesite program HP AiO Remote.

### 6.2 Wi-Fi Direct (samo brezžični modeli)

Storitve Wi-Fi Direct omogoča napravam, ki podpirajo omrežje Wi-Fi, kot so pametni telefoni, tablični računalniki ali računalniki, da prek brezžične omrežne povezave vzpostavijo neposredno povezavo s tiskalnikom, pri tem pa ne uporabijo brezžičnega usmerjevalnika ali dostopne točke. Povezavo s signalom storitve Wi-Fi Direct vzpostavite tako kot v napravi, ki podpira omrežje Wi-Fi, ko vzpostavite povezavo z novim brezžičnim omrežjem ali dostopno točko.

#### Omogočanje funkcije Wi-Fi Direct

Upoštevajte ta navodila, da omogočite Wi-Fi Direct v HP-jevem vdelanem spletnem strežniku:

1. Na nadzorni plošči tiskalnika pritisnite gumb »Nastavitve« in nato odprite meni **Nastavitve omrežja**.
2. Odprite ta menija:
  - **Wi-Fi Direct**
  - **Vklop/izklop**
3. Izberite menijski element **Vklop**. Če izberete gumb **Izklop**, onemogočite tiskanje prek protokola Wi-Fi Direct.

➤ Dodatne informacije o brezžičnem tiskanju in nastavitvi najdete na spletnem mestu [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).

#### Odkrivanje tiskalnika

1. V prenosni napravi vklopite omrežje Wi-Fi in poiščite brezžična omrežja.
2. Izberite tiskalnik, ki je prikazan na nadzorni plošči tiskalnika.

**Primer imena tiskalnika:** Direct-bb-HP M277 Laserjet

### Več o tiskanju iz prenosne naprave

Dodatne informacije o teh in drugih operacijskih sistemih (Chrome/Google Tiskanje v oblaku) najdete na spletnem mestu [www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting](http://www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting), ali tako, da optično preberete spodnjo kodo QR.



## 7. Nastavitev faksa (samo modeli, ki podpirajo faks – izbirno)

Informacije o pošiljanju faksa najdete v uporabniškem priročniku na CD-ju tiskalnika ali na spletnem mestu: [www.hp.com/support/ljm178MFP](http://www.hp.com/support/ljm178MFP)

## 8. Uporaba funkcije optičnega branja

S programsko opremo HP Scan v računalniku zaženite optično branje v tiskalniku.

### Windows

Kliknite **Start** ter izberite **Programi** ali **Vsi programi**, **HP** in nato **HP Scan**.

### OS X

Poiščite mapo **Applications** (Aplikacije) in odprite **HP Easy Scan**.

## Odpravljanje težav

### Uporabniški priročnik

V uporabniškem priročniku najdete informacije o uporabi tiskalnika in odpravljanju težav s tiskalnikom. Priročnik je na voljo CD-ju tiskalnika in v spletu.

1. Obiščite spletno mesto [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)
2. Izberite tiskalnik, če ste k temu pozvani, in kliknite **Uporabniški priročniki**.

### Preverite, ali so na voljo posodobitve za vdelano programsko opremo

1. Obiščite spletno mesto [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)
2. Izberite tiskalnik, če ste k temu pozvani, in kliknite **Programska oprema in gonilniki**.
3. Izberite operacijski sistem in kliknite gumb **Naprej**.
4. Izberite **Vdelana programska oprema** in kliknite gumb **Prenos**.

### Odprava sporočil s kodami napak (nadzorne plošče z LED-diodami)

Koda napake	Ukrep
ER 01	Naložite papir
ER 02	Zaprte sprednja vratca
ER 04, ER 05, ER 06	Odstranite zagozden papir
ER 27	S pladnja 1 odstranite odvečen papir

### Dodatni viri podpore

Celotno HP-jevo pomoč za tiskalnik najdete na spletnem mestu: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

- Odpravljanje težav
- Iskanje navodil za napredno konfiguracijo
- Prenos posodobitev za programsko opremo
- Pridruževanje forumom za podporo
- Iskanje informacij o garanciji in upravnih informacij
- Dostop do virov za mobilno tiskanje

### Žična (ethernetna) omrežna povezava (izbirno)

- Preverite, ali je izdelek priključen na pravilna omrežna vrata z ustrežno dolgim kablom.
- Preverite, ali lučke ob omrežnih vratih svetijo.
- Preverite, ali je gonilnik tiskalnika nameščen v računalniku.
- Preskusite omrežno komunikacijo, tako da preverite dosegljivost omrežja.

#### Windows

Kliknite **Start** > **Zaženi**. Vnesite **cmd** in pritisnite tipko **Enter**. Vnesite **ping**, presledek in naslov IP tiskalnika ter pritisnite tipko **Enter**. **Primer naslova IP:** 192.168.0.1. Če želite poiskati naslov IP tiskalnika, si oglejte »Iskanje naslova IP tiskalnika«.

#### OS X

Odprite pripomoček Network Utility (Omrežni pripomoček) in vnesite naslov IP v podokno **ping**. Pritisnite tipko **Enter**. **Primer naslova IP:** 192.168.0.1. Če želite poiskati naslov IP tiskalnika, si oglejte »Iskanje naslova IP tiskalnika«.

- Če se v oknu prikažejo povratni časi, omrežje deluje.
- Če preverjanje dosegljivosti ne deluje, poskusite znova zagnati tiskalnik in znova preverite vse korake povezave.

### Brezžična omrežna povezava (samo modeli, ki podpirajo brezžično povezavo)

- Prepričajte se, da omrežni kabel ni priključen. Tiskalnik ne more vzpostaviti povezave z brezžičnim omrežjem, če je priključen omrežni kabel.
- Preverite, ali sta tiskalnik in brezžični usmerjevalnik vklopljena in priključena na napajanje. Preverite tudi, ali je vklopljeno stikalo za brezžično omrežje.
- Preverite, ali je tiskalnik v dosegu brezžičnega omrežja. Pri večini omrežij je lahko tiskalnik oddaljen do 30 m (100 čevljev) od brezžične dostopne točke (brezžični usmerjevalnik).
- Preverite, ali je gonilnik tiskalnika nameščen v računalniku.
- Preverite, ali imata računalnik in tiskalnik vzpostavljeno povezavo z istim brezžičnim omrežjem.
- V sistemu Mac preverite, ali brezžični usmerjevalnik podpira Bonjour.
- Znova zaženite brezžični usmerjevalnik.



# Color LaserJet Pro MFP M178-M181

## Başlangıç Kılavuzu



[www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

### ÖNEMLİ:

Yazıcı donanımı kurulum posterinde **Adım 1 - 2**'yi izleyip, ardından **Adım 3** ile devam edin.



## 3. Kontrol panelindeki ilk kurulum

Kontrol panelinde, yazılım yüklemesine başlamadan önce LED durumunu kontrol edin.

Български.....	1
Hrvatski.....	4
Čeština.....	7
Ελληνικά .....	10
Magyar .....	13
Polski.....	16
Română.....	19
Srpski .....	22
Slovenčina.....	25
Slovenščina .....	28
Türkçe.....	31
Українська.....	34
العربية.....	37

## 4. Bağlantı yöntemini seçme



### Yazıcı ile bilgisayar arasındaki doğrudan USB bağlantısı

A-B tipi USB kablosu kullanın.

#### Windows

1. Yazılımı yüklemeye USB kablosunu bağlamayın. Kurulum işlemi, kabloyu bağlamanız için uygun anı belirtecektir. Kablo önceden takılmışsa kurulumda kabloyu bağlamanız istendiğinde yazıcıyı yeniden başlatın.
2. **"5. Yazılımı indirin ve yükleyin."** seçeneği ile devam edin.

#### OS X

1. OS X için yazılımı yüklemeye önce USB kablosunu bilgisayar ile yazıcı arasına bağlayın.
2. **"5. Yazılımı indirin ve yükleyin."** seçeneği ile devam edin.



### Kablosuz ağ bağlantısı (yalnızca kablosuz modelleri)

#### 2 satırlı kontrol panelleri

1. Yazıcıyı kablosuz (Wi-Fi) bir ağa bağlamak için, yazıcı, erişim noktası ve bilgisayarın açık olduğundan ve bilgisayarın kablosuz ağa bağlı olduğundan emin olun.
2. Yazılımın yüklenmesi sırasında USB kablosu gerekebilir.
3. Bilgisayardan yazdırmak için **"5. Yazılımı indirin ve yükleyin."** seçeneği ile devam edin. Yalnızca bir telefondan veya tablettten yazdırmak için **"6. Mobil yazdırma (isteğe bağlı)."** seçeneği ile devam edin.



### Kablolu Ethernet ağ bağlantısı (isteğe bağlı)

Standart bir ağ kablosu kullanın.

1. Ağ kablosunu yazıcıya ve ağa bağlayın. Yazıcının bir ağ adresi alması için birkaç dakika bekleyin.
2. **"5. Yazılımı indirin ve yükleyin."** seçeneği ile devam edin.

### IP adresini elle yapılandırma

IP adresinin elle nasıl yapılandırılacağı hakkında bilgi için yazıcının kullanıcı kılavuzuna bakın [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).

## 5. Yazılımı indirme ve yükleme



### 1. Yöntem: HP Easy Start'ı indirin (Windows ve OS X)

1. [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) adresine gidip **İndir**'e tıklayın.
2. Dosyayı bilgisayara kaydetmek için ekrandaki talimatları ve istemleri izleyin.
3. Dosyanın kaydedildiği klasördeki yazılım dosyasını başlatın.



### 2. Yöntem: Yazıcı destek web sitesinden indirme (Windows ve OS X)

1. [www.hp.com/support/ijM178MFP](http://www.hp.com/support/ijM178MFP) adresine gidin.
2. **Yazılım ve sürücüler**'i seçin.
3. Yazıcı modeliniz ve işletim sisteminize uygun yazılımı indirin.
4. Dosyanın kaydedildiği klasördeki yazılım dosyasını başlatın.



### 3. Yöntem: Yazıcı CD'sinden yükleme (yalnızca Windows)

1. Yazıcı CD'sini bilgisayara takın.
2. Yazılımı yüklemek için ekrandaki yönergeleri izleyin.

#### Yükleme Notları

Yazıcının yazılımı hakkında daha fazla bilgi için yazıcı CD'sindeki yükleme notları dosyasına bakın.

### HP için Readiris Pro

Readiris Pro, HP ürününüze gelişmiş OCR ve tarama özellikleri sağlar. Kağıt belgelerinizi düzenlenebilir ve arama yapılabilir PDF dosyalarına dönüştürdüğünüzde, belgeler depolanmaya ve paylaşılmaya hazır olur. Yazılımı Web'den indirmek için şu sayfaya gidin: [www.hp.com/support/ijM178MFP](http://www.hp.com/support/ijM178MFP)

**Sürücüler**'i ve ardından uygun işletim sisteminizi seçip **İleri**'ye tıklayın. **Uygulama - Üçüncü Taraf'a** ve ardından **İndir** düğmesine tıklayın.

## 6. Mobil yazdırma (isteğe bağlı)

### 6.1 Aygıtı kablosuz ağa bağlama

Telefon veya tableten yazdırmak için aygıtı yazıcı ile aynı ağa bağlayın.

**Apple iOS aygıtları (AirPrint):** Yazdırılacak öğeyi açın ve ardından Eylem simgesini seçin. **Yazdır** öğesini seçin, yazıcıyı seçin ve ardından **Yazdır** seçeneğini belirleyin.

**Android aygıtlar (4.4 veya üstü):** Yazdırılacak öğeyi açın ve **Menü** düğmesini seçin. **Yazdır** öğesini seçin, yazıcıyı seçin ve **Yazdır** seçeneğini belirleyin.

Bazı aygıtlar için Google Play mağazasından HP Yazdırma Hizmeti eklentisinin indirilmesi gereklidir.

**Windows Phone:** Windows Mağazası'ndan HP AiO Remote uygulamasını indirin.

#### Yükleme Notları

Bu ve diğer işletim sistemleri (Chrome/Google Cloud Print) hakkında daha fazla bilgi için [www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting](http://www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting) adresine gidin veya QR kodunu tarayın.



### 6.2 Wi-Fi Direct (yalnızca kablosuz modeller)

Wi-Fi Direct özelliği, akıllı telefon, tablet veya bilgisayar gibi Wi-Fi özellikli aygıtların kablosuz yönlendirici veya erişim noktası kullanılmadan yazıcıya doğrudan kablosuz ağ bağlantısı kurabilmesine olanak sağlar. Yazıcının Wi-Fi Direct sinyaline Wi-Fi özellikli aygıtınızı yeni bir kablosuz ağ veya erişim noktasına bağlar gibi bağlayın.

#### Wi-Fi Direct özelliğini etkinleştirme

HP Katıştırılmış Web Sunucusunda (EWS) Wi-Fi Direct'i etkinleştirmek üzere şu adımları izleyin:

1. Yazıcı kontrol panelinden Kurulum düğmesine basın, ardından **Ağ Kurulumu** menüsünü açın.
2. Aşağıdaki menüleri açın:
  - **Wi-Fi Direct**
  - **Açık/Kapalı**
3. **Açık** menü öğesini seçin. **Kapalı** düğmesini seçerseniz Wi-Fi Direct yazdırma devre dışı bırakılır.

**Yükleme Notları** Kablosuz yazdırma ve kablosuz kurulumu hakkında daha fazla bilgi için [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting) adresine gidin.

#### Yazıcıyı bulma

1. Mobil aygıttan Wi-Fi'yi etkinleştirin ve kablosuz ağları arayın.
2. Yazıcı kontrol panelinde gösterildiği gibi yazıcıyı seçin.  
**Örnek yazıcı adı:** Direct-bb-HP M277 LaserJet

## 7. Faks kurma (yalnızca faks modelleri - isteğe bağlı)

Faks gönderme hakkında bilgi edinmek için lütfen yazıcı CD'sindeki kullanıcı kılavuzuna bakın veya şuraya gidin: [www.hp.com/support/ijM178MFP](http://www.hp.com/support/ijM178MFP)



## 8. Tarama özelliğini kullanma

Yazıcıda bir tarama işi başlatmak için bilgisayarınızdaki HP Scan yazılımını kullanın.

### Windows

**Başlat**'a tıklayıp **Programlar**'ı veya **Tüm Programlar**'ı, **HP**'yi ve ardından **HP Scan**'i seçin.

### OS X

**Uygulamalar** klasörüne gidip **HP Easy Scan**'i açın.

## Sorun giderme

### Kullanıcı kılavuzu

Kullanıcı kılavuzu, yazıcı kullanımını ve sorun giderme ile ilgili bilgiler içerir. Yazıcı CD'sinde ve Web'de mevcuttur:

1. [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP) adresine gidin.
2. İstenirse yazıcıyı seçin ve ardından **Kullanıcı Kılavuzları**'na tıklayın.

### Ürün yazılımı güncelleştirmelerini denetleme

1. [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP) adresine gidin.
2. İstenirse yazıcıyı seçin ve ardından **Yazılım ve Sürücüler**'e tıklayın.
3. İşletim sistemini seçerek **İleri**'ye tıklayın.
4. **Donanım Yazılımı**'nı seçin ve **İndir** düğmesine tıklayın.

### Hata kodu iletilerini çözümü (LED kontrol panelleri)

Hata kodu	Eylem
ER 01	Kağıt yerleştirin
ER 02	Ön kapağı kapatın
ER 04, ER 05, ER 06	Kağıt sıkışmasını giderin
ER 27	1. Tepsideki fazla kağıtları çıkarın

### Diğer destek kaynakları

HP'nin yazıcıyla ilgili çok kapsamlı yardımı için, şu adrese gidin: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

- Sorunları çözme
- Gelişmiş yapılandırma yönergelerini bulma
- Yazılım güncelleştirmelerini indirme
- Destek forumlarına katılma
- Garanti bilgilerini ve yasal bilgileri bulma
- Mobil yazdırma kaynaklarına erişim

### Kablolu (Ethernet) ağ bağlantısı (isteğe bağlı)

- Yazıcının doğru uzunlukta bir kabloyla doğru ağ bağlantı noktasına bağlı olduğunu doğrulayın.
- Ağ bağlantı noktasının yanındaki ışıkların yandığını doğrulayın.
- Yazdırma sürücüsünün bilgisayara yüklendiğini doğrulayın.
- Ağa ping komutu göndererek ağ bağlantısını test edin.

#### Windows

**Başlat** > **Çalıştır**'a tıklayın. **cmd** yazıp **Enter**'a basın. **ping** yazın, bir boşluk girin, yazıcı IP adresini yazın ve ardından **Enter**'a basın. **Örnek IP adresi:** 192.168.0.1. Yazıcının IP adresini bulmak için "Yazıcının IP adresini bulun." seçeneğine bakın.

#### OS X

Ağ Yardımcı Programı'nı açın ve **ping** bölümüne IP adresini yazın. **Enter**'a basın. **Örnek IP adresi:** 192.168.0.1. Yazıcının IP adresini bulmak için "Yazıcının IP adresini bulun." seçeneğine bakın.

- Pencere gidiş geliş sürelerini görüntülüyorsa ağ çalışıyor.
- Ping çalışmazsa yazıcıyı yeniden başlatıp tüm bağlantı adımlarını yeniden kontrol etmeyi deneyin.

### Kablosuz ağ bağlantısı (kablosuz modelleri)

- Ağ kablosunun takılı olmadığından emin olun. Bir ağ kablosu bağlı olduğunda yazıcı kablosuz bir ağa bağlanamaz.
- Yazıcı ve kablosuz yönlendiricinin açık olduğundan ve güç aldığından emin olun. Ayrıca kablosuz anahtarının açık olduğundan emin olun.
- Yazıcının kablosuz ağ aralığında olduğunu doğrulayın. Çoğu ağda yazıcı, kablosuz erişim noktası (kablosuz yönlendirici) ile en fazla 30 m (100 ft) mesafede olmalıdır.
- Yazdırma sürücüsünün bilgisayara yüklendiğini doğrulayın.
- Bilgisayar ve yazıcının aynı kablosuz ağa bağlandığını doğrulayın.
- Mac için kablosuz yönlendiricinin Bonjour'u desteklediğini doğrulayın.
- Kablosuz yönlendiriciyi yeniden başlatın.

Български.....	1
Hrvatski.....	4
Čeština.....	7
Ελληνικά .....	10
Magyar .....	13
Polski.....	16
Română.....	19
Srpski .....	22
Slovenčina.....	25
Slovenščina ...	28
Türkçe.....	31
Українська ....	34
العربية.....	37



# Посібник із початку роботи з Color LaserJet Pro MFP M178-M181



[www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)



## ВАЖЛИВО.

Виконайте **кроки 1–2**,  
відображені на плакаті  
з налаштування принтера,  
а потім перейдіть до **кроку 3**.



## 3. Початкове налаштування панелі керування

Перед початком встановлення програмного забезпечення перевірте індикатор стану на панелі керування принтера.

## 4. Вибір способу під'єднання



### Підключення USB безпосередньо між принтером і комп'ютером

Використовуйте кабель USB типу «А-В».

#### Windows

1. Не під'єднуйте USB перед інсталяцією програмного забезпечення. Під час інсталяції програмного забезпечення буде запропоновано підключити кабель. Якщо кабель уже під'єднано, перезавантажте принтер, коли програма інсталяції запропонує підключити кабель.
2. Продовжте у розділі «**5. Завантажити і встановити програмне забезпечення.**»

#### OS X

1. Якщо використовується OS X, під'єднайте кабель USB до комп'ютера й до принтера перед інсталяцією програмного забезпечення.
2. Продовжте у розділі «**5. Завантажити і встановити програмне забезпечення.**»



### Підключення до проводової мережі (Ethernet) (додатково)

Скористайтесь стандартним мережевим кабелем.

1. Підключіть мережевий кабель до принтера та до мережі. Зачекайте кілька хвилин, поки принтер отримає мережеву адресу.
2. Продовжте у розділі «**5. Завантажити і встановити програмне забезпечення.**»



### Підключення до безпроводової мережі (лише для моделей, які підтримують безпроводовий зв'язок)

#### 2-рядкові панелі керування

1. Для підключення принтера до безпроводової мережі (Wi-Fi) переконайтеся, що принтер, точку доступу та комп'ютер увімкнено, а комп'ютер, крім того, підключено до безпроводової мережі.
2. Може знадобитися кабель USB під час встановлення програмного забезпечення.
3. Щоб роздрукувати з комп'ютера, перейдіть до розділу «**5. Завантажити і встановити програмне забезпечення.**» Якщо потрібно виконати друк із телефону або планшета, перейдіть до розділу «**6. Мобільний друк (додатково).**»

### Налаштування IP-адреси вручну

Відомості про налаштування IP-адреси вручну див. у посібнику користувача принтера за посиланням [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).

## 5. Завантажити і встановити програмне забезпечення

### Спосіб 1. Завантаження HP Easy Start (для Windows і OS X)

1. Відвідайте сторінку [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) і натисніть кнопку **Download** (Завантажити).
2. Дотримуйтеся вказівок і підказок на екрані, щоб зберегти файл на комп'ютері.
3. Запустіть файл програмного забезпечення з папки, у якій збережено файли.

### Спосіб 2. Завантаження з веб-сайту підтримки принтера (для Windows і OS X)

1. Перейдіть на сторінку [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).
2. Виберіть **Software and drivers** (Програмне забезпечення та драйвери).
3. Завантажте програмне забезпечення, яке відповідає вашій моделі принтера та операційній системі.
4. Запустіть файл програмного забезпечення з папки, у якій збережено файли.

### Спосіб 3. Інсталяція з компакт-диска принтера (лише для Windows)

1. Вставте компакт-диск принтера в комп'ютер.
2. Дотримуйтеся вказівок на екрані для інсталяції програмного забезпечення.

#### Примітки щодо інсталяції

Додаткові відомості про програмне забезпечення для принтера див. у файлі **Install Notes**, що міститься на компакт-диску принтера.

### Readiris Pro для HP

Readiris Pro забезпечить ваш продукт HP вдосконаленими функціями OCR та сканування. Легко перетворюйте документи на папері в доступні для редагування та пошуку файли PDF, які можна зберігати й публікувати в соціальних мережах. Щоб завантажити програмне забезпечення з Інтернету, перейдіть за посиланням: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

Виберіть **Drivers** (Драйвери), виберіть відповідну операційну систему та натисніть кнопку **Next** (Далі). Клацніть вкладку **Application - 3rd Party** (Програми – сторонні) і натисніть кнопку **Download** (Завантажити).

## 6. Налаштування мобільного друку (додатково)

### 6.1 Підключення пристрою до безпроводової мережі

Для друку з телефону або планшета підключіть пристрій до однієї безпроводової мережі з принтером.

**Пристрої Apple iOS (AirPrint).** Відкрийте документ для друку та виберіть значок Action (Дія). Виберіть **Print** (Друк), потім виберіть принтер, а далі – пункт **Print** (Друк).

**Пристрої на платформі Android (версії 4.4 або новішої).** Відкрийте елемент для друку й натисніть кнопку **Menu** (Меню). Виберіть **Print** (Друк), виберіть принтер, а потім – пункт **Print** (Друк).

Для деяких пристроїв потрібно завантажити програму з друку HP Print Service із магазину Google Play.


**Windows Phone.** Завантажте програму HP AiO Remote із магазину Windows.

### 6.2 Wi-Fi Direct (лише для моделей, які підтримують бездротовий зв'язок)

Функція Wi-Fi Direct дає змогу пристроям із підтримкою технології Wi-Fi, наприклад смартфонам, планшетами або комп'ютерам, підключатися через безпроводову мережу безпосередньо до принтера без використання бездротового маршрутизатора або точки доступу. Підключення до принтера за допомогою функції Wi-Fi Direct встановлюється так само, як підключення пристрою з підтримкою Wi-Fi до нової безпроводової мережі або точки доступу.

#### Увімкнення функції Wi-Fi Direct

Виконайте описані далі дії, щоб увімкнути веб-служби Wi-Fi Direct на вбудованому веб-сервері HP EWS.

1. На панелі керування принтера натисніть кнопку налаштування , після чого відкрийте меню **Network Setup** (Налаштування мережі).
2. Відкрийте такі меню:
  - **Wi-Fi Direct**
  - **On/Off** (Увімк./Вимк.)
3. Виберіть в меню **On** (Увімк.) Якщо вибрати **Off** (Вимк.), ви вимкнете функцію друку Wi-Fi Direct.

Додаткові відомості про безпроводовий друк і налаштування безпроводового зв'язку див. на сторінці [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).

#### Виявлення принтера

1. Увімкніть Wi-Fi на мобільному пристрої та виконайте пошук безпроводових мереж.
2. Виберіть принтер, як показано на панелі керування принтера.  
**Приклад назви принтера:** Direct-bb-HP M277 Laserjet

### Додаткові відомості про мобільний друк

За додатковою інформацією щодо цих та інших операційних систем (Chrome/Google Cloud Print) перейдіть за посиланням [www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting](http://www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting), або відскануйте QR-код.



## 7. Настроювання факсу (лише для моделей з функцією факсу - додатково)

Щоб ознайомитися з детальною інформацією щодо надсилання факсів, зверніться до посібника користувача на компакт-диску принтера або на веб-сторінці: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

## 8. Використання функції сканування

Скористайтеся програмним забезпеченням HP Scan на комп'ютері, щоб почати завдання сканування на принтері.

### Windows

Натисніть кнопку **Start** (Пуск), послідовно виберіть пункти **Programs** (Програми) або **All Programs** (Усі програми), виберіть **HP**, а потім виберіть **HP Scan**.

### OS X

Перейдіть у папку **Applications** (Програми) і відкрийте **HP Easy Scan**.

## Усунення несправностей

### Посібник користувача

У посібнику користувача містяться відомості про використання принтера та про усунення несправностей. Цей документ доступний на компакт-диску принтера та в Інтернеті.

1. Перейдіть на сторінку [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)
2. Виберіть принтер, якщо відобразиться відповідний запит, після чого клацніть елемент **User Guides** (Посібники користувача).

### Перевірка наявності оновлень мікропрограм

1. Перейдіть на сторінку [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)
2. Виберіть принтер, якщо відобразиться відповідний запит, після чого клацніть елемент **Software and Drivers** (Програмне забезпечення та драйвери).
3. Виберіть операційну систему і натисніть кнопку **Next** (Далі).
4. Виберіть **Firmware** (Мікропрограма) та натисніть кнопку **Download** (Завантажити).

### Пояснення щодо повідомлень із кодами помилок (світлодіодні панелі керування)

Код помилки	Дія
ER 01	Завантаження паперу
ER 02	Закрийте передню кришку
ER 04, ER 05, ER 06	Усунення застрягання паперу
ER 27	Заберіть із лотка 1 надлишковий папір

### Додаткові ресурси підтримки

Щоб отримати підтримку HP стосовно будь-якого принтера, перейдіть за посиланням: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

- Вирішення проблем
- Пошук докладних інструкцій щодо налаштування
- Перевірка наявності оновлень програмного забезпечення
- Форуми технічної підтримки
- Гарантійна та нормативна інформація
- Ресурси, присвячені мобільному друку

### Підключення до проводової мережі (Ethernet) (додатково)

- Переконайтеся, що пристрій підключено до потрібного мережевого роз'єму за допомогою кабелю відповідної довжини.
- Переконайтеся, що індикатори поруч із мережним роз'ємом світяться.
- Переконайтеся, що на комп'ютері встановлено драйвер принтера.
- Перевірте підключення до мережі, виконавши перевірку зв'язку з мережею.

#### Windows

Натисніть кнопку **Пуск** > **Виконати**. Введіть команду **cmd** та натисніть клавішу **Enter**. Введіть команду **ping**, натисніть клавішу **ПРОБІЛ**, введіть IP-адресу принтера та натисніть клавішу **Enter**. **Приклад IP-адреси:** 192.168.0.1. Щоб знайти IP-адресу принтера, див. розділ «Знайти IP-адресу принтера.»

#### OS X

Відкрийте програму Network Utility та введіть IP-адресу на панелі **Ping**. Натисніть клавішу **Enter**. **Приклад IP-адреси:** 192.168.0.1. Щоб знайти IP-адресу принтера, див. розділ «Знайти IP-адресу принтера.»

- Якщо у вікні відображається час передачі сигналу в обох напрямках, це свідчить про те, що мережа працює.
- Якщо команда перевірки зв'язку не отримує відповіді, спробуйте перезапустити принтер і перевірте всі кроки з'єднання ще раз.

### Підключення до безпроводової мережі (для моделей, які підтримують безпроводовий зв'язок)

- Перевірте, чи не під'єднано мережевий кабель. Якщо мережевий кабель під'єднано, підключити принтер до безпроводової мережі неможливо.
- Переконайтеся, що пристрій і безпроводовий маршрутизатор увімкнено й підключено до джерела живлення. Слід також перевірити, чи ввімкнено безпроводовий комутатор.
- Перевірте, чи перебуває принтер у радіусі дії безпроводової мережі. Для більшості мереж принтер має перебувати на відстані не більше 30 м від точки доступу до безпроводової мережі (безпроводового маршрутизатора).
- Переконайтеся, що на комп'ютері встановлено драйвер принтера.
- Переконайтеся, що комп'ютер і принтер підключено до однієї безпроводової мережі.
- Для комп'ютерів Mac переконайтеся, що безпроводовий маршрутизатор підтримує Bonjour.
- Перезапустіть безпроводовий маршрутизатор.

# دليل بدء استخدام طابعة Color LaserJet Pro MFP M178-M181



[www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)



[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

Български.....	1
Hrvatski.....	4
Čeština.....	7
Ελληνικά .....	10
Magyar .....	13
Polski.....	16
Română.....	19
Srpski .....	22
Slovenčina.....	25
Slovenščina .....	28
Türkçe.....	31
Українська.....	34
العربية.....	37



اتبع الخطوات من 1 إلى 2  
الموجودة على ملصق إعداد  
جهاز الطابعة، ثم تابع إلى  
الخطوة 3.



## 3. الإعداد الأولي في لوحة التحكم

من لوحة تحكم الطابعة، تحقق من حالة مصباح LED قبل بدء تثبيت البرنامج.

## 4. حدد طريقة الاتصال

### ١) اتصال الشبكة اللاسلكي (الطُرز اللاسلكية فقط) لوحات التحكم ذات السطرين

1. لتوصيل الطابعة بالشبكة اللاسلكية (Wi-Fi)، تأكد من تشغيل الطابعة ونقطة الوصول والكمبيوتر وأن الكمبيوتر متصل بالشبكة اللاسلكية.
2. قد يلزم توفير كبل USB أثناء تثبيت البرنامج.
3. لإجراء الطابعة من جهاز كمبيوتر، تابع إلى "5. تنزيل البرنامج وتثبيته." وللطابعة من هاتف أو جهاز لوحي فقط، تابع في "6. الطابعة من الأجهزة المحمولة (اختياري)."

### توصيل USB مباشرة بين الطابعة والكمبيوتر استخدم كبل USB من النوع أ إلى ب.

#### Windows

1. لا تقم بتوصيل كبل USB قبل تثبيت البرنامج. تتطلب عملية التثبيت توصيل الكبل في الوقت المناسب. إذا كان الكبل متصلاً بالفعل، فأعد تشغيل الطابعة عندما تتطلب منك عملية التثبيت توصيل الكبل.
2. تابع إلى "5. تنزيل البرنامج وتثبيته."

#### OS X

1. بالنسبة لنظام التشغيل OS X، قم بتوصيل كبل USB بين الكمبيوتر والطابعة قبل تثبيت البرنامج.
2. تابع إلى "5. تنزيل البرنامج وتثبيته."

### اتصال شبكة إيثرنت السلكية (اختياري) استخدم كبل شبكة قياسي.

1. قم بتوصيل كبل الشبكة بالطابعة والشبكة. انتظر بضع دقائق حتى تحصل الطابعة على عنوان الشبكة.
2. تابع إلى "5. تنزيل البرنامج وتثبيته."

### ١ تكوين عنوان IP يدويًا

راجع دليل مستخدم الطابعة للحصول على معلومات حول كيفية تكوين عنوان IP يدويًا على الموقع التالي [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).

## 5. تنزيل البرنامج وتثبيته

### الطريقة 3: التثبيت من القرص المدمج الخاص بالطابعة (فقط Windows)

1. أدخل القرص المدمج الخاص بالطابعة في جهاز الكمبيوتر.
2. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتثبيت البرنامج.

### الطريقة 1: تنزيل HP Easy Start (OS X و Windows)

1. انتقل إلى [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet)، وانقر فوق تنزيل.
2. اتبع الإرشادات والتعليمات الظاهرة على الشاشة لحفظ الملف في جهاز الكمبيوتر.
3. قم بتشغيل ملف البرنامج من المجلد حيث تم حفظ الملف.

### ملاحظات التثبيت

للحصول على مزيد من التفاصيل حول برنامج الطابعة، راجع ملف "ملاحظات التثبيت" الموجود على القرص المدمج الخاص بالطابعة.

### الطريقة 2: التنزيل من موقع دعم الطابعة على الويب (OS X و Windows)

1. انتقل إلى [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).
2. حدد البرامج وبرامج التشغيل.
3. قم بتنزيل البرنامج الخاص بطراز طابعتك ونظام التشغيل.
4. قم بتشغيل ملف البرنامج من المجلد حيث تم حفظ الملف.

## برنامج Readiris Pro لطابعات HP

يوفر برنامج Readiris Pro الميزات المتقدمة للتمييز الضوئي للحروف (OCR) والمسح الضوئي لمنتج HP. كما يقوم بتحويل المستندات بسهولة إلى ملفات PDF قابلة للتحرير والبحث، وتكون جاهزة لتخزينها ومشاركتها. لتنزيل البرنامج من الويب، انتقل إلى: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP).  
حدد برامج التشغيل، ثم حدد نظام التشغيل المناسب، ثم انقر فوق التالي. انقر فوق التطبيق - جهة خارجية، ثم انقر فوق الزر تنزيل.

## 6. الطباعة المتنقلة (اختياري)

### 6.2 ميزة Wi-Fi Direct (الطُرز اللاسلكية فقط)

تسمح Wi-Fi Direct للأجهزة التي تتمتع بخاصية Wi-Fi، مثل الهواتف الذكية، أو الأجهزة اللوحية، أو أجهزة الكمبيوتر، بتوصيل الطابعة بشبكة لاسلكية مباشرة دون استخدام جهاز التوجيه اللاسلكي أو نقطة الوصول. قم بالاتصال بإشارة Wi-Fi Direct الخاصة بالطابعة بطريقة توصيل الأجهزة نفسها التي تتمتع بخاصية Wi-Fi بشبكة لاسلكية أو نقطة اتصال.

#### تمكين ميزة Wi-Fi Direct

قم بتمكين Wi-Fi Direct في خادم ويب المضمن من HP (EWS) باتباع هذه الخطوات:

1. على لوحة التحكم الخاصة بالطابعة، اضغط على زر إعداد ، ثم افتح قائمة إعداد الشبكة.
2. افتح القوائم التالية:

- ميزة Wi-Fi Direct

- تشغيل/إيقاف تشغيل

3. حدد عنصر القائمة تشغيل، يؤدي الضغط على زر إيقاف التشغيل إلى تعطيل الطابعة عبر Wi-Fi Direct.

للحصول على مزيد من المعلومات عن الطباعة اللاسلكية والإعداد اللاسلكي، انتقل إلى [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).

#### اكتشف الطابعة

1. من خلال الجهاز المحمول، قم بتشغيل Wi-Fi، وابحث عن الشبكات اللاسلكية.
2. حدد الطابعة كما هو موضح في لوحة تحكم الطابعة. مثال على اسم الطابعة: Direct-bb-HP M277 Laserjet

### 6.1 توصيل الجهاز بشبكة لاسلكية

للطباعة من خلال هاتف أو جهاز لوحي، يجب توصيل الجهاز بالشبكة اللاسلكية نفسها المتصلة بها الطابعة.

**أجهزة Apple iOS (AirPrint):** افتح المستند الذي تريد طباعته، وحدد الرمز إجراء. حدد طباعة، وحدد الطابعة، ثم حدد طباعة.

**أجهزة Android (4.4 أو الأحدث):** افتح المستند الذي تريد طباعته، ثم حدد زر القائمة. حدد طباعة، وحدد الطابعة، ثم حدد طباعة.

تتطلب بعض الأجهزة تنزيل تطبيق HP Print Service الإضافي من متجر Google Play.

**Windows Phone:** تنزيل تطبيق HP AiO Remote من متجر Windows.

### تعرف على المزيد حول الطباعة من الأجهزة المحمولة



للحصول على معلومات إضافية حول هذا النظام وأنظمة التشغيل الأخرى (Chrome/Google Cloud Print) انتقل إلى [www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting](http://www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting). أو قم بإجراء المسح الضوئي لرمز QR أدناه.

## 7. إعداد الفاكس (طرز الفاكس فقط - اختياري)

لمزيد من المعلومات حول إرسال فاكس، يرجى مراجعة دليل المستخدم الموجود على القرص المدمج الخاص بالطابعة، أو الانتقال إلى: [www.hp.com/support/ljM178MFP](http://www.hp.com/support/ljM178MFP)

## 8. استخدام ميزة المسح الضوئي

استخدم برنامج HP Scan على جهاز الكمبيوتر لبدء عملية المسح الضوئي من خلال الطابعة.

### Windows

انقر فوق بدء، وحدد برامج أو جميع البرامج، ثم حدد HP، ثم حدد HP Scan.

### OS X

انتقل إلى مجلد التطبيقات وقم بفتح HP Easy Scan.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

### دليل المستخدم

يتضمن دليل المستخدم معلومات حول استخدام الطابعة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها. وهو متوفر على القرص المدمج المرفق مع الطابعة وعلى الويب:

1. انتقل إلى [www.hp.com/support/ljm178MEP](http://www.hp.com/support/ljm178MEP)

2. حدد الطابعة عند مطالبتك بذلك، ثم انقر فوق دلائل المستخدم.

### التحقق من وجود تحديثات البرامج الثابتة

1. انتقل إلى [www.hp.com/support/ljm178MEP](http://www.hp.com/support/ljm178MEP)

2. حدد الطابعة عند مطالبتك بذلك، ثم انقر فوق البرامج وبرامج التشغيل.

3. حدد نظام التشغيل ثم انقر فوق زر التالي.

4. حدد البرامج الثابتة، ثم انقر فوق الزر تنزيل.

### حل رسائل رمز الخطأ (لوحات تحكم LED)

رمز الخطأ	الإجراء
ER 01	تحميل الورق
ER 02	إغلاق الباب الأمامي
ER 04, ER 05, ER 06	إزالة انحشار الورق
ER 27	إزالة أي ورق زائد من الدرج 1

### موارد الدعم الإضافية

للحصول على جميع تعليمات HP للمنتج، انتقل إلى: [www.hp.com/support/ljm178MEP](http://www.hp.com/support/ljm178MEP)

- حل المشاكل
- الاطلاع على تعليمات التكوين المتقدمة
- تنزيل تحديثات البرامج
- الانضمام إلى منتديات الدعم
- العثور على معلومات الكفالة والمعلومات التنظيمية
- الوصول إلى موارد الطابعة المتنقلة

### ١٢ اتصال الشبكة اللاسلكي (الطُرز اللاسلكية)

- تأكد من عدم توصيل كبل الشبكة. لا يمكن للطابعة الاتصال بشبكة لاسلكية عند توصيل كبل شبكة الاتصال.
- تأكد من تشغيل الطابعة والموجه اللاسلكي وتزويدهما بالطاقة. احرص أيضاً على تشغيل مفتاح الاتصال اللاسلكي.
- تأكد من أن الطابعة ضمن نطاق الشبكة اللاسلكية. فيما يتعلق بمعظم الشبكات، يجب أن تكون الطابعة ضمن مسافة 30 م (100 قدماً) من نقطة الوصول اللاسلكي (الموجه اللاسلكي).
- تحقق من تثبيت برنامج تشغيل الطابعة على جهاز الكمبيوتر.
- تأكد من أن الكمبيوتر والطابعة متصلان بالشبكة اللاسلكية نفسها.
- فيما يتعلق بنظام التشغيل Mac، تحقق من أن الموجه اللاسلكي يدعم Bonjour.
- أعد تشغيل الموجه اللاسلكي.

### ١٣ اتصال شبكة (إيثرنت) السلكية (اختياري)

- تأكد من أن الطابعة متصلة بمنفذ الشبكة الصحيح باستخدام كبل بطول مناسب.
- تحقق من أن الأضواء بجانب منفذ الشبكة مضاءة.
- تحقق من تثبيت برنامج تشغيل الطابعة على جهاز الكمبيوتر.
- اختبر اتصال الشبكة عبر التحقق من اختبار الشبكة:

#### Windows

انقر فوق بدء > تشغيل. اكتب cmd، واضغط إدخال. اكتب ping، واكتب مسافة، ثم اكتب عنوان IP الخاص بالطابعة، ثم اضغط إدخال. مثال لعنوان IP: 192.168.0.1. لاكتشاف عنوان IP الخاص بالطابعة، راجع "اكتشاف عنوان IP للطابعة".

#### OS X

افتح الأداة المساعدة لشبكة الاتصال، واكتب عنوان IP في جزء ping. اضغط إدخال. مثال لعنوان IP: 192.168.0.1. لاكتشاف عنوان IP الخاص بالطابعة، راجع "اكتشاف عنوان IP للطابعة".

- إذا عرض الإطارات أوقات اختبار الإرسال ثم التلقي، فذلك يعني أن الشبكة تعمل.
- إذا لم يعمل ping، حاول إعادة تشغيل الطابعة وإعادة التحقق من جميع خطوات الاتصال.



© Copyright 2017 HP Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

### Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

OS X is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

AirPrint is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

### FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. HP shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

[www.hp.com](http://www.hp.com)

